大

【新華社聯合國一九七二年八月二十五日電】中國常駐聯合國代表黃華八月二十五日下午在聯合國安全理事會繼續討論「孟加拉國」申請加入聯合國問題的會議上發言，全文如下：

主席先生：

中國代表團爲了維護聯合國憲章的原則，維護體現全世界絕大多數國家意志的聯合國有關決議的執行，維護南亞次大陸全體人民的根本利益，就「孟加拉國」申請加入聯合國的問題，提出了一項十分正當、十分合理的決議草案。但是，由於蘇聯和印度代表團的竭力阻撓和破壞，使得這樣一項完全符合聯合國憲章原則的決議草案沒有能夠在安理會獲得通過。中國代表團對此不能不表示最大的遺憾。

蘇聯和印度代表團爲了阻撓安理會通過中國代表團這一完全正義的決議草案，以便把違反聯合國憲章原則和有關決議從而根本沒有資格加入聯合國的「孟加拉國」拉進聯合國，不惜歪曲聯合國憲章的原則和有關規定，力圖把審議「孟加拉國」申請加入聯合國的問題同執行聯合國有關決議的問題分割開來。這才是完全違反憲章原則的，在法理上是完全站不住腳的，也是……

亞洲乒乓賽籌備工作就緒 北京熱烈迎接各國選手

從全國選拔的一百餘裁判到京 獎杯在趕製中

電台將播比賽實況 各地文藝工作者將爲各國選手演出新節目

田中大平接見……分別談及日中……

【美聯社東京二十七日電】日本首相田中今天在接受國家電視訪問中說，「自從美、日安全條約簽訂以來，國際局勢已經有了改變。」

關於他訪問北京的日期，田中說，「日、中政府決定雙方均可接受的日期後，就會同時宣佈。」但是他說，他將設法像日本報紙早已報道過的那樣，在九月底訪問北京。

田中沒有提到日、中之間將……

廖承志設宴招待……經濟界代表團

……率領的尼泊爾乒乓球代表團，……阿米爾、阿明，……參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽，今天晚上乘飛機到達北京。

【據新華社北京一九七二年八月二十六日電】伊朗乒乓球聯合會主席、伊朗乒乓球代表團團長阿米爾、阿明，前來參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽和亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會，今天晚上乘飛機到達北京。

現實題材背景的處理

作品評介

方勁

攝影作品一向都重視背景的處理。因爲背景處理不當，就會影響主題之突出，分散觀衆的注意力，削弱了作品的表現力。

在畫意攝影中，對背景的處理一般都予以淨化，就是要求攝影作品的背景比較純淨，即使不是淨色一片，也是要求景物較少，色階差異不大。這種突出主題的處理手法值得參考，但是卻不能據此標準來衡量現實題材的作品。因爲現實題材作品與畫意作品是截然不同的兩回事。

畫意作品強調的是形式的「美」，單純追求線條與構圖，用適當的採光使作品具有豐富的色階，但是它卻割斷了藝術作品最主要的一點——表達目的。

現實題材的作品則與此恰恰相反，它要求的首先是表達一定的中心內容，而藝術的表現手法完全是爲中心內容服務的。至於背景的處理，也就不是單純要求淨化這樣簡單了。我認爲這方面大致可以依照下列兩個原則來處理：其一是如果拍攝範圍內的背景，對主題中心的表達並無幫助甚至有所妨碍的話，則應予以淨化。其二是背景的出現，如果能對主體有所幫助的話，則應巧妙地加以運用，使主體客體相互呼應，增強作品的深度和表達力量。

我對這個問題的認識是翻閱第八期「人民畫報」時，從其中一張作品的表現中得到啓發的。這張「副團長糾正戰士刺殺動作」（即題名「練刺殺」）的作品，主體人物居於畫面的前方，十分突出。副團長弓着腰，伸出來的雙臂，按着戰士的練習槍，嘴動着的嘴形，顯示出他對戰士有所講述。這張作品即使不用題名，也可以看出一位領導人正在對戰士言傳身教。値得注意的是出現在背景的一列戰士，粗看起來，似乎對畫面有所破壞，但是，認眞的鑒賞下去，就會發現他們增強了作品的深度濃。

這張作品如果減少了背景這一列戰士，畫面上無疑可能簡潔得多；如果連後面的樹林也將之淡化，畫面更見簡潔。主體人物更見突出，從「美」的觀點看來，這樣處理無疑也是一張好作品。不過，畫面上只看到八位戰士捉對兒「廝殺」，在人物數量的表現上略爲少些，從主題中心來看，它只能表現領導人糾正戰士刺殺動作這一點。但是，現在作者佈置了背後一列戰士，進一步闡述了：首長深入連隊指導訓練這一中心，使到作品的表現更爲深化。如果缺之了背景這一列戰士，對上述這一中心的表達恐怕就有很大的減弱了。

因此，我們對於畫面的表現，決不能「一本通書睇到老」；決不能單從形式出發。遺憾的是畫意攝影的表現手法相當「頑固」地影響我們自己的腦袋，有時候評論一張作品，往往不自覺地從這些舊的觀點出發。如果不仔細地揣摩作品所表現的內容，就可能會得出不大正確的結論。

在這裏還有一點要提及的，是上述這張作品，在作者進行佈置拍攝時，還巧妙地安排了一位基層領導在畫面的右上角，這個人物同背景一列戰士相互呼應，使到作品生色不少。由此可以看到這張作品絕非偶然得之，而是作者深入部隊，具有深刻的生活體會，經過精心的策劃才拍攝得來的。

從這裏我又想到，自己在拍攝現實題材作品時，有時候條件允許進行佈置拍攝，但是自己往往只注意主體人物的表現，忽視了對背景人物的處理。更多的情況是乾脆撇開背景人物，欠缺了綠葉對紅花的襯托，因而作品的表現就不夠深刻，說明的問題也不夠廣泛。

關於背景的處理，除了上述提到的幾點以外，背景還能表現特定的時間、地點，烘托氣氛等等。有關這些問題留待將來找機會再試作討論。

黑白（第一七一六期）

曬網　譚志強

裝燈　小葦

拍攝裝燈飾

小葦

建設這個都市的，主要靠工人，繁榮這個都市的，也離不開勞動人民的智慧和勤勞的雙手。每當夜幕低垂，燈光也隨之璀燦，街道上高大的建築物、商店霓虹光管和燦爛奪目的彩色燈光，照耀如同白晝。太平山下，層層疊疊的高樓大廈，閃映着夜色的光輝，點綴這個過份「繁華」的都市，使她贏得了「東方之珠」的美譽。這一切，難道不又是靠無數工人的汗水所形成，尤其是電燈工人更使它發出了迷人的光彩。我想，電器工人的辛勞，委實不算少啊！

新建的樓宇，需要安裝電燈，工廠需要電力發動機器，商店需要燈光照明營業，尤其需要霓虹光管和五彩燈飾作廣告宣傳。我認識幾位電燈工友，他們就是做這些工作的，每當要趕工「攞火」（就是戶外裝燈飾），往往需要日夜加班，爬高落低，但工作需要認真審慎，絲毫不苟。

最近「中國傢俬」展覽在陳列館開幕了，各間國貨公司同時舉辦配合展覽，附圖是在中僑國貨公司門面拍攝的，「中國傢俬」四個大字，每字是有十二呎高，在每字的邊緣，還要裝上二百多個燈膽，電燈工友就要爬上高梯，逐個逐個裝上。趕工完成，當時電路經已接通了，每個燈膽既要試其是否裝得上，又要試燈頭線路是否完善，不能讓其中一個燈膽失靈，看上去工作似乎簡單，實際上要求認真負責，工作並不輕鬆。你看，畫面上出現三個電燈工人，正在爲巨大的「中」字安裝燈飾，中間的工友站上高梯的最高梯面，右手扶着梯頂上吊下的繩子以穩定平衡，左手逐個安上小燈泡，下面的工友拿着兩袋燈泡逐個遞給他安裝，上面的工人也從頂上部分安裝起，由於電路接通了，每個燈頭都有電源，因此，未裝的燈頭是黑色的，裝上燈泡的就發亮而顯白色，工作經已完成過半。

我是在下午五時左右，用九十粍鏡頭站在馬路對面拍攝的，畫面剛好充滿一個「中」字，因爲那時太陽光爲對面大廈所阻，只有間接街頭散光，在灰色的背景中，淺灰色「中」字和深色邊，而亮着的燈泡就成爲一串白珠，畫面色調看來比較舒服，三個人物位置安排比較恰當，動態鮮明，既能互相呼應，均衡畫面，也能及時地掌握其工作最高潮的一刹那。

要拍攝裝飾或電燈工人作業情景，拍友們很快又有時機了，今年各界慶祝國慶籌委會經已成立了，各項籌備工作正在展開，屆時我們的拍友將有更多、更精采的鏡頭可拍了。

中總邀請馮志平講相紙性能運用

下週日往東平洲獵影

香港中華總商會攝影班於八月三十一日（星期四）下午七時半，在該會九樓禮堂舉行專題講座，由馮志平主講「相紙性能與運用」，歡迎新舊學員參加聽講。

又該會九月三日（星期日）雙周活動，決定前往東平洲獵影，由黃福焜、包少青領隊。是日上午八時在九龍紅磡碼頭廣場齊集，八時十五分開車，車船聯運，費用每位六元五毫，回程時間約在下午四時三十分。該處未有飲食店開設，參加者務要攜帶糧水。參加此次活動者，希預先向該會攝影班繳費報名。

修網　舒展

中華會國際沙龍 九月間截止收件

香港中華攝影學會舉辦第十三屆國際沙龍展覽，定於十月廿二日在大會堂開始展出，現已陸續收到世界各地攝影家交來作品，工作積極展開中。黑白照片定於九月四日截止收件，參加者請早準備佳作，及時交到該會。彩色照片及幻燈片截件日期爲九月十八日。黑白組及彩色組分別於九月七日及廿一日在該會內舉行初選，歡迎參觀。

又該會雙週活動，定今（廿七）日在沙田舉行，由蔡應青會友領隊，上午八時在地龍口集合出發到沙田各村獵影。

香港攝影學會 今拍斑馬小姐

香港攝影學會八月份的大活動定於今（廿七）日（星期日）在本港沙宣道（近瑪麗醫院）的羅富國師範學院舉行，由副會長周宗濂領隊，邀請麗的斑馬小姐供攝影。此次活動不收任何費用，歡迎會友及各界影友參加。可於今日下午三時前抵達該地，交通工具自備（可搭4號及7號巴士，或搭華富村、香港仔小巴，均可在沙宣道路口落車，向下坡行少許時間便到）。

又該會八月份月會定於卅日（星期三）下午七時仍在拱北行四樓舉行，邀請麗的藝員舞蹈表演供拍照，並介紹新會友及報告會務等。

機電儀攝影班 八月月賽成績

港九機電儀商會攝影班八月份月賽成績如下：

甲組：㊀黃琳中（同心圻）、㊁黃琳中（力）、㊂甘桂芝（好奇）、優異：黃秋（出海前）、張東（油漆）；乙組：㊀張偉（合作）、㊁譚明（電工）、㊂楊艷明（流動小販）。優異：劉耀華（滄海的人）、湯婉嫻（漁港黃昏）。

倒鐵水　卓業欣

家庭計劃攝影比賽作品展覽

一項以「家庭計劃」爲題材的攝影展覽，於本月廿五日至廿八日一連四天在大會堂高座八樓舉行，歡迎各界參觀，不收門劵。

此一展覽共有黑白與彩色照片近三百幀，是最近該會與實得相機合辦「家庭計劃」專題攝影比賽之優勝及入選作品。是次比賽之優勝作品計有：

彩色組冠軍：現在與將來（陳錦泉），亞軍：「Little Mother」（謝婉儀），季軍：快樂童年（鄧桂平）；優異獎作品十幀，作者爲：李滿初、鄭約翰、吳浩源（二幀）、鍾慶全、馮滿昌（二幀）、謝婉儀、陳海（二幀）。

黑白組冠軍：失落的一輩（强凱文），亞軍：生活的重擔（鄧良），季軍：教養提攜（鄧桂平）；優異獎作品十幀，作者爲：李滿媚、鐵根祥、陳安鄉、黃鵬飛、謝志堅、李滿初、余春宇、梁永銓、黎艳森、張强。

日本佐口木良名家的新風格照片二十八幀，將同時在展覽中展出。

練刺殺（作品評介）（選自「人民畫報」）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
惠來二號	HUEI LAI No.2(下午)	基隆	油蔴地	東海
春花	SPRING FLOWER(晨早)	新加坡	A30	[illegible]
惠來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
香港郵	HONGKONG MAIL(晨早)	西雅圖	A	福來
泰來總統	PRES. TYLER(下午三時)	美國	黃埔塢	總統
威城	WELSH CITY(上午九時)	日本	A25	渣甸
天馬連	TEMERLANE(下午)	新加坡	A	百保利
邊袈諾	BENVANNOCH(上午六時)	美國	九龍倉	邊行
巴釐	BALI(下午八時)	日本	B7	中央
克利亞士	KLIAS(上午六時)	挪威	太古藍塘	太古
力沙馬士基	LEXA MAERSK(上午)	美國	海厦	捷成
大馬士高	DAGMAR SKOU(下午五時)	日本	A	大阪
華國一號	HWA KUO No.1(晨早)	基隆	油蔴地	海昌
堅成	KING'S OCEAN(晨早)	高雄	油蔴地	海昌
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER(下午)	台灣	北角橋	港郵
西江	SI-KIANG(下午)	倫敦漢堡	A33	[illegible]
嘉樂多	DJATI ROTO(下午)	日本	B19	泛亞
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	油蔴地	東海
山君丸	YAMAKIMI MARU(上午)	紐約	A17	山下
萬流	WANLIU(下午)	澳洲	海厦	太古
國泰	CATHAY(半夜)	澳洲	海厦	鐵行
羅華碧琪	RAGNA BAKKE(上午)	西澳洲	A34	鐵行
維也納	VIENNE(下午)	倫敦漢堡	A29	[illegible]
景星	STAR ANTARES(下午)	波斯灣	A26	福來
穗高山丸	HODAKASAN MARU(半夜)	西非	A19	大阪
錫蘭	CEYLON(下午)	歐洲漢堡	A2	寶隆
克利亞士	KLIAS(下午四時)	新加坡	太古藍塘	太古

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
汶萊第一	BRUNEI No.1(下午)	亞庇汶萊	油蔴地	華通

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新武士	SAMOS	台灣	A	福來
高麗郵	KOREAN MAIL	西貢	B	福來
威士花利亞	WESTFALIA	馬尼拉	A	捷成
加利華	KALEWA(上午)	仰光	B	新興行
密執安	MICHIGAN(中午)	美國	A	渣甸
沙利馬士基	SALLY MAERSK	馬尼拉	A	捷成
福生	GREAT PRODUCER	美國	A	大信
月星	MOON STAR(上午)	釜山	油蔴地	新光
松盛丸	SHOSEI MARU(上午十時)	日本	B	小山
杜加	TROJA(下午)	歐洲	九龍倉	寶隆
奧利安	PRIME ORION(上午)	日本	A	天祥
施樂達吉	SLOTERKERK(下午四時)	歐洲	九龍倉	寶隆
威水	WIELDRECHT	美國	A	興光
彭布爾克州	PEMBROKESHIRE(下午三時)	日本	A	太古
華東寶利	WANDEBORI(上午)	印尼	油蔴地	通裕

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大寶山	TAIPOOSHAN(中午)	新加坡檳榔	A23	順昌
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	九龍倉	海隆
藍塘洲	LAMTONG CHAU(下午)	紅海	B20	太來
威城	WELSH CITY(上午)	南非	A25	渣甸
泰來總統	PRES. TYLER	加州	黃埔塢	總統
大馬士高	DAGMAR SKOU(下午)	布宜諾斯艾利斯	A	大阪
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	墨西哥灣	A16	港郵
蘇倫碧琪	GUDRUN BAKKE(下午)	溫哥華	A1	鐵行
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	海厦	港郵
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	紐約	北角橋	港郵
華國一號	HWA KUO No.1(下午)	基隆	油蔴地	海昌
香港郵	H.K.MAIL	菲律賓	A	福來
堅城	KING'S OCEAN(下午)	高雄	油蔴地	海昌

停泊輪船表

船	名	停泊處	公司
多瑪巴	TOMBATU	油蔴地	通裕
公士堡	KONSBURG	西區	華林
丹絨遠偉	TANDJUNG TORAWITAN	油蔴地	渙裕
成都	CHENGTU	A7	太古
藍寶石	SAPPHIRE	A8	招商局
施連娜	SELINA	B18	多利順
東豐	ARGOSY	B14	[illegible]
比拿路方	BELLEROPHON	太古橋	太古
嘉福丸	KAFUKU MARU	B10	小山
寶運	BONATRADE	油蔴地	聯非
光榮富士	GLORY FUJI	B13	小山
倫士文	LONDON CRAFTSMAN	A5	海運
金寶	GOLDEN WONDER	A22	[illegible]
湖北	HOPEH	海厦	太古
和光丸	WAKO MARU	B17	小山
拉普蘭	LAPLAND	A27	華林
百丹士泰	BADENSTEIN	九龍倉	捷成
芬溪	FERNBROOK	九龍倉	百保利
偉安	VOLEON	F11	華夏
美上美	SUSANNE	B22	[illegible]
	BENEFINA	A10	德和
蒙大拿丸	MONTANA MARU	九龍倉	川崎
	NIHON	海厦	寶隆
路絲瑞	NOWSHERA	A21	太古
東光	TJAHAJA TIMUR	B16	小山
八重川丸	YAEHARU MARU	B2	協成

毛主席語錄

世界上一切侵略者及其走狗，通通都要被埋葬掉，為期不會很遠。他們一定逃不掉的。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千七百一十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

大公報

揭露蘇印目前把「孟加拉國」強加給聯合國的大陰謀

黃華斥蘇聯在南亞侵略

蘇圖加深南亞次大陸有關各方對立以擴張本身勢力

蘇印真正關心的不是「孟加拉國」能否參加聯合國。印拒不完全撤退侵略軍，並把九萬巴戰俘和平民扣作人質，圖就克什米爾問題對巴基斯坦進行訛詐，並對聯合國要挾。它們妄圖強行讓「孟加拉國」加入聯合國，旨在使它們違反聯合國的行為合法化，對巴基斯坦施加壓力，伺機擴大對巴基斯坦侵略，保持並加劇次大陸緊張局勢。

【新華社聯合國一九七二年八月二十五日電】中國常駐聯合國代表黃華八月二十五日下午在聯合國安全理事會繼續討論「孟加拉國」申請加入聯合國問題的會議上發言，全文如下：

主席先生：

中國代表團爲了維護聯合國憲章的原則，維護體現全世界絕大多數國家意志的聯合國有關決議的執行，維護南亞次大陸全體人民的根本利益，就「孟加拉國」申請加入聯合國的問題，提出了一項十分正當、十分合理的決議草案。但是，由於蘇聯和印度代表團的竭力阻撓和破壞，使得這樣一項完全符合聯合國憲章原則的決議草案沒有能夠在安理會獲得通過，中國代表團對此不能不表示最大的遺憾。

蘇聯和印度代表團爲了阻撓安理會通過中國代表團這一完全正義的決議草案，以便把違反聯合國憲章原則和有關決議從而根本沒有資格加入聯合國的「孟加拉國」拉進聯合國，不惜歪曲聯合國憲章的原則和有關規定，力圖把審議「孟加拉國」申請加入聯合國的問題同執行聯合國有關決議的問題分割開來，這才是完全違反憲章原則的，在法理上是完全站不住腳的，也是無論如何不能容許的。

只要考慮到「孟加拉國」是在什麼樣的具體條件和情況下產生的這一事實，就無論如何也不能脫離聯合國大會和安理會就去年南亞次大陸的侵略戰爭所做出的有關決議來審議「孟加拉國」申請加入聯合國的問題。

聯合國的決議講的是什麼呢？安理會（一九七一年）第三〇七號決議中明確提到「一切有關者」，其中理所當然地包括印度，包括巴基斯坦，也包括目前申請加入聯合國的「孟加拉國」的當局。聯合國大會（第二十六屆）第二七九三號決議要求「立即採取一切措施」撤退在對方領土上的部隊。安理會（一九七一年）第三〇七號決議執行部分第一條要求「所有武裝部隊盡快撤退到他們各自的領土」；第三條要求「一切有關者」「遵守一九四九年的日內瓦公約」，而該公約又規定得清清楚楚：「實際戰事停止後，戰俘應即予釋放並遣返，不得遲延」。一個講的是「立即採取一切措施」，和「盡快撤退」，一個講的是「不得遲延」。兩項決議通過迄今已有八個多月了，印度政府還沒有把自己的全部軍隊撤回到本國境內。印度代表發言中企圖否認在「孟加拉國」境內還有印度軍隊存在的事實。但是，據我們了解，印度軍隊並沒有全部從那裏撤走。印度代表和「孟加拉國」當局的口頭否認是不能算數的。因此中國代表團主張秘書長必須就兩項決議徹底執行的情況向安理會作出報告。印度政府還始終扣留着巴基斯坦戰俘和平民九萬多人。印度政府這樣做的藉口之一，就是「孟加拉國」不同意釋放和遣返這些戰俘。「孟加拉國」還硬要對戰俘進行審判。聯合國憲章關於會員問題的第二章第四條講得明明白白，凡申請加入聯合國者，不但要宣佈「接受本憲章所載之義務」，而且必須「經本組織認爲確能並願意履行該項義務者」，才有資格作爲聯合國會員國。印度政府的所作所爲，心目中對聯合國憲章的原則和聯合國的有關決議，哪裏還有一絲一毫的尊重？「孟加拉國」當局公然蔑視聯合國的憲章原則和拒不執行有關決議，又怎麼能夠要求安理會閉起眼睛說它是「確能並願意」履行憲章所載之義務呢？不能和不願履行憲章所載之義務，不就恰恰證明了這是與憲章第四條的規定背道而馳，根本不具備參加聯合國的資格嗎？如果把要求申請者執行同它直接有關的聯合國決議說成是什麼在憲章第四條之外加上了「額外的條件」，是「反憲章」，這不是公然歪曲憲章，拿憲章開玩笑嗎？

蘇聯政府支持印度政府發動對巴基斯坦的侵略戰爭，這本身就構成了對聯合國憲章的最嚴重破壞。而他們今天竟然企圖把「反憲章」的帽子扣到別人頭上，這真是極盡混淆黑白、顛倒是非之能事，蠻橫無理到了極點。人們都還記得，去年十二月七日聯合國大會針對蘇聯和印度的上述侵略行爲，以一百〇四票的多數通過的決議序言部分第五段就曾專門提到：「考慮到憲章的規定，特別是第二條第四款」，而憲章的這一條這一款講的恰恰就是：「各會員國在其國際關係上不得使用威脅或武力，或以與聯合國宗旨不符之任何其他方法，侵害任何會員國或國家之領土完整或政治獨立」。大家也很清楚，這裏講到的使用武力侵略他國指的不是別人，正是蘇聯政府和印度政府。今天又是他們强詞奪理，肆意歪曲憲章，妄圖在目前把「孟加拉國」强加給聯合國。事情很清楚：「反憲章」這頂帽子只能扣到蘇聯政府和印度政府頭上。

如果我們更深一步地想一想，就可以明白：蘇聯政府和印度政府之所以頑固反對推遲審議「孟加拉國」的入會申請，硬要在聯合國的有關決議得到認真實施之前把「孟加拉國」拉進聯合國來，完全是別具心腸的。蘇聯政府和印度政府真正關心的難道是「孟加拉國」申請參加聯合國的問題嗎？說老實話，它們真正關心的並不是「孟加拉國」能否參加聯合國，它們關心的也不是南亞次大陸人民迫切希望的和平與發展等切身利益。它們盜竊利用侵略戰爭的後果，拒不完全撤退印度的侵略軍，並把九萬多戰俘和平民扣作「人質」，其用心就是要借以對巴基斯坦進行訛詐，對聯合國進行要挾。印度總理甘地夫人揚言，在查謨和克什米爾爭端「最終解決」之前，她不會准許遣返巴基斯坦的戰俘，這就一語洩露了它們的真正意圖。巴基斯坦布托總統多次聲明並且於八月十日再次重申，「我們準備在沒有條件的情況下同穆吉布．拉赫曼會晤，討論他們和我們之間的一切重要問題」。但是布托總統的這項合理建議卻由於穆吉布．拉赫曼的幕後煽動者的阻撓而再次遭到無理拒絕。蘇聯政府和印度政府之所以妄圖在印度伙同「孟加拉國」拒不執行聯合國有關決議的情況下，强行讓「孟加拉國」參加聯合國，（下轉第二版）

亞洲乒賽籌備工作就緒

北京熱烈迎接各國選手

從全國選拔的一百餘裁判到京 獎杯在趕製中

電台將播比賽實況 各地文藝工作者將爲各國選手演出新節目

【據新華社北京一九七二年八月二十六日電】第一屆亞洲乒乓球錦標賽的各項籌備工作已經基本就緒。連日來，首都人民和運動員喜氣洋洋，熱烈歡迎亞洲各國和地區朋友的到來，熱情迎接第一屆亞洲乒乓球錦標賽的開幕。景色宜人的初秋的北京，主要街道上已經張貼了節日的彩色宣傳畫，洋溢着亞洲人民和運動員團結、友好的氣氛。

在我國政府的關懷和廣大人民羣衆的支持下，第一屆亞洲乒乓球錦標賽的籌備工作一直在順利進行。

爲了滿足廣大聽衆、觀衆的需要，中央人民廣播電台、北京人民廣播電台、北京電視台已經安排了第一屆亞洲乒乓球錦標賽的實況轉播和其他有關節目。交通部北京郵票廠爲本屆錦標賽印製的彩色紀念郵票，也即將發行。

【中國新聞社北京二十六日電】第一屆亞洲乒乓球錦標賽將於九月初在北京舉行。爲了迎接來自亞洲各國和地區的乒乓球選手，北京已經作好了準備，到處洋溢着中國和亞洲國家人民之間團結友好的氣氛。

錦標賽將在有一萬八千個座位的首都體育館舉行。工人們已對場地和設備進行了最後的檢查。賽前練習用的球桌都已準備好，在北京工人體育館、北京工人體育場和清華大學，還增加了供各國和地區選手共同練習的設備。

從二十九個省、市、自治區選拔了一百多名裁判員到北京參加錦標賽工作，其中約有一半是婦女。

北京的主要街道上張貼了錦標賽的彩色宣傳畫。有的畫面上印有用中、英、阿、法、日五種文字書寫的「歡迎」字樣。另一種宣傳畫畫了三個亞洲女運動員在親切交談，襯托着鮮艷的玫瑰，表現了亞洲各國人民之間友誼的發展和體育運動的開展。

這些宣傳畫印有第一屆亞乒賽的徽章。徽章的主體是一個乒乓球拍，拍身由四個朱紅色的亞乒聯盟英文縮寫字母組成，拍把形如一個茁壯的雙子葉植物的嫩芽，象徵亞洲乒乓球聯盟蓬勃成長的生命力。這個設計圖案是從三百餘件應徵圖案中集中其優點而構思成的。

北京的許多商店爲迎接錦標賽重新佈置了櫥窗。北京最大的王府井百貨大樓一個工作人員正在對他所設計的由乒乓球和球拍組成的樹形圖案進行最後加工。他說：「圖案的背景是盛開的鮮花，這是亞洲乒乓球選手之間的友誼之花。」

首都的工藝美術工作者正在爲趕製錦標賽獎杯付出辛勤的勞動。承製獎盃獎杯的工人們努力使獎杯造型優美而有氣魄。五十九歲的景泰藍老工人秦懷森已有四十多年的工作經驗。他說：「我要把我的藝術貢獻給亞乒錦標賽。我們廠有一千多工人，各個車間協力合作，一定要把獎杯造好。獎杯的製作過程本身也說明了團結的力量。」

北京郊區的人民公社也作了安排，將爲錦標賽供應更多樣品種的新鮮蔬菜和水果。

位於市中心的前門飯店已作好迎賓準備。選手將住在這裏。外文書店在飯店裏新設了書攤，備有各種外文書刊，和中國傳統的套色木版水印畫。飯店並建立了醫務室，爲選手們日夜服務。

北京、天津、上海、瀋陽等地的文藝工作者將爲錦標賽選手演出歌舞雜技等節目。音樂工作者專爲錦標賽創作了新的歌曲。六百個小學生正在爲錦標賽開幕式準備一個團體操節目。

美抵賴炸毀我救生艇

我外交部予以駁斥

當天附近海面無其他船艇活動，中國救生艇插有國旗，沒有裝運任何貨物，美機完全可以辨認，決不可能視爲「供應艇」。

【新華社北京一九七二年八月二十六日電】美國軍用飛機最近炸毀中國停泊在越南民主共和國義安省宇島附近海面的「紅旗一五一」商船所屬的救生艇，炸死我船員五人的嚴重挑釁行徑，激起了我國人民的極大憤慨。我國外交部已於一九七二年八月二十四日發表聲明，向美國政府提出強烈抗議。八月二十五日，侵越美軍司令部在一則聲明中宣稱：「美國海軍確實在八月二十三日擊毀了一隻在榮市東北北十一英里處活動的長三十英尺的水上供應艇。」但又說：「我們沒有證據表明，我們所襲擊的是一隻救生艇，我們不以第三方國家的船舶作目標。」企圖抵賴罪責。我國外交部新聞司發言人奉命就此發表如下談話：

一、一九七二年八月二十二日上午，我國救生艇被炸後，我停泊在附近的「紅旗一六〇」商船隨即起錨駛至出事地點，查明該艇被炸時的方位爲：北緯18°47'56"，東經105°51'13"，地處越南民主共和國榮市東北十七．五英里。當天，附近海面沒有任何其他船艇活動。

二、我被炸救生艇長二十四．六英尺，寬七．九英尺，型深三．一英尺。艇上沒有甲板。艇身塗白色，並標有「紅旗一五一」中文船名。艇槳塗黃色。艇上沒有裝運任何貨物。因此，決不可能視爲「供應艇」。

三、我被炸救生艇插有中華人民共和國國旗。美機在轟炸前曾多次低空盤旋偵察，是完全可以辨認的。

美機炸毀我國救生艇，炸死我國船員五人，這是一個不容置辯的鐵的事實。現在，侵越美軍司令部既承認在該時該地炸毀了一隻艇，又毫無根據地硬說炸的是一隻「供應艇」，顯然是在玩弄花招，進行抵賴，逃避罪責。

美國政府必須立即停止對中國商船的一切挑釁行動，保證今後不再發生類似事件。中國政府保留要求賠償損失的合法權利。

遼寧省蓋縣白果農場的養鹿場，積極發展養鹿事業，飼養了一千六百多頭鹿。

各國乒乓團續抵京

日朝星友人參加共祝亞洲乒賽和乒聯盟會議成功

于步血宴亞乒聯盟執委會成員

【新華社北京一九七二年八月二十七日電】第一屆亞洲乒乓球錦標賽組織委員會主任于步血，今晚設宴招待亞洲乒乓球聯盟執行委員會成員。應邀出席宴會的有：亞洲乒乓球聯盟主席的代表、日本乒乓球協會代表團團長城戶尚夫，亞洲乒乓球聯盟第一副主席、朝鮮民主主義人民共和國乒乓球協會委員長韓明淦，亞洲乒乓球聯盟名譽司庫的代表、新加坡乒乓球代表團團長陳夙根，亞洲乒乓球聯盟名譽秘書長、中國乒乓球協會代主席宋中等。

在宴會上，賓主不斷舉杯，共祝在團結友好和平等協商的精神指導下，第一屆亞洲乒乓球錦標賽和亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會獲得成功。

【據新華社北京一九七二年八月二十七日電】由尼泊爾乒乓球協會主席納格．沙姆謝爾率領的尼泊爾乒乓球代表團，前來參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽和亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會，今天晚上乘飛機到達北京。

【據新華社北京一九七二年八月二十六日電】伊朗乒乓球聯合會主席、伊朗乒乓球代表團團長阿米爾．阿明，前來參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽和亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會，今天晚上乘飛機到達北京。

星日乒隊同機抵京

在機場受熱烈歡迎

星乒團長說希望在中國交更多朋友

【中國新聞社北京八月二十七日電】由團長陳夙根、副團長陸文忠率領的新加坡乒乓球代表團，前來參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽，八月二十六日晚上乘飛機到達北京。

同機到達的有日本乒乓球代表團。

第一屆亞洲乒乓球錦標賽組織委員會副主任趙正洪、副秘書長劉鼐，中國乒乓球代表團團長徐寅生、第一副團長魯挺，以及不久前曾率領中國乒乓球代表團訪問新加坡的中國乒乓球代表團團長陳遠高等，前往機場熱烈歡迎。

聚集在機場上的數十名男女青少年揮舞花束，高舉錦標賽的宣傳畫，敲鑼打鼓，熱烈歡迎新加坡和日本朋友。

亞洲乒乓球聯盟副主席、巴基斯坦乒乓球協會秘書拉比亞．哈非茲，科威特乒乓球協會秘書長穆巴拉克．哈馬德．拉希德，也到機場歡迎。

在機場休息室裏，陳夙根團長代表新加坡和日本乒乓球代表團講了話。他說：我們來到這裏很高興。我們來這裏既是打乒乓球，又是交朋友。我們希望在中國交更多的朋友。

趙正洪副主任代表第一屆亞洲乒乓球錦標賽組織委員會和中華全國體育總會，對新加坡和日本朋友表示熱烈歡迎。他說，我們相信，在亞洲各國和地區乒乓球代表團的共同努力下，這一屆錦標賽一定會獲得圓滿成功。

遼寧省蓋縣白果農場的鹿茸加工車間在精心加工鹿茸。（新華社圖片）

蘇將猶太人當「出口貨」

想離開蘇聯的全部受過高等教育的猶太人，須付出二億五千多萬美元的代價，才能贖身，一個有「博士」銜的猶太人須付予蘇聯二萬八千美元「教育費」才能離開。

蘇聯前「文學報」特派員透露

【美聯社莫斯科二十七日電】一名蘇聯記者今天估計，要想離開蘇聯的全部猶太人贖身，需要二億五千多萬美元。

佩雷爾曼原是蘇聯「文學報」的特派員兼部主任，因爲申請往以色列而被開除本兼各職。他在一次「地下」講話中談到猶太人獲得有效出境簽證之前，必須償付他們的教育費。

該項費用包括高等教育各部門和各等級，一個有博士銜頭的人，他一個人要付給的費用可能高達約二萬五千盧布。按照官方匯率，一個盧布值一點一二零美元。（二萬五千盧布即二萬八千美元）。

佩雷爾曼指責蘇聯政府，說政府是知道大多數蘇聯猶太人沒有那筆錢付該項費用的，它是希望在西方國家的猶太人用可兌換貨幣給蘇聯猶太人償付，而蘇聯現在亟需要可兌換貨幣向西方購買機械和技術。

佩雷爾曼說，「據所知，申請出境的人數目前已達八萬。即使我們假定其中只有百分之二十至二十五受過高等教育，他們的出境費就需要二億五千萬美元。」他接着說，「另一方面，大規模的贖回將成爲一種刺激的因素，刺激更多猶太人申請離境。而這個過頭來就需要更大量的款項，其數目不是任何預計所能料到的。」

佩雷爾曼說，就這樣，猶太人可能成爲蘇聯對外貿易表上的一個新的出口項目。這個項目在蘇聯的化算上，可以同秋明石油和西伯利亞天然氣的巨大收益相媲美……」

據猶太人士說，八月三日最高蘇維埃頒布的命令和八月十四日部長會議的實施令已定下一個等級表。根據這項新法令，任何人受過十年強迫教育以上的教育，必須向國家償還教育費。以下是較普通的學位文憑的價目（以盧布計算）：

專科，如：師範四千五百，工程－技術七千七百，醫學－藝術九千五百；大學畢業一萬二千二百，碩士五千四百再加大學教育一萬二千二百，博士七千二百再加大學教育一萬二千二百。

這些人士說，這些數字不過是等級表上的幾個主要的等級，收費則人人不同，既要看他上的是那家學院或大學，還要看他在學的期間有多長。

出境的人爲放棄蘇聯公民資格以取得必要的出境證，還要付出近一千盧布。

田中大平接見記者

分別談及日中關係

【美聯社東京二十七日電】日本首相田中今天在接受國家電視訪問中說，「自從美、日安全條約簽訂以來，國際局勢已經有了改變。」

關於他訪問北京的日期，田中說，「一旦中、日政府決定雙方均可接受的日期後，就會同時宣佈。」但是他說，他將設法像日本報紙早已報道過的那樣，在九月底訪問北京。

田中沒有提到日、中之間將在什麼時候簽訂一項和平條約。但是他說，他和周恩來總理之間已經計劃着的會面，意味着建立中、日外交關係的道路已經鋪平。

田中說，「這次會面是重要的。」「因爲這是向建立友好關係邁出的第一步。」他說，具體問題以後詳細擬定。

【法新社東京二十七日電】日本首相田中，今晚接受東京廣播系統的電視訪問時說，他認爲，一旦中、日關係正常化，台灣問題就自然解決。

「因爲我是爲談判中、日關係正常化而去北京見中國領導人的，因此我們非常肯定，我不會白走一趟。重要的是，這次談判一定會實現，我深信談判將會有結果。」

廖承志設宴招待

日經濟界代表團

同稻山等進行了友好談話

【新華社北京一九七二年八月二十七日電】中日友協會長廖承志，今天下午會見並宴請以稻山嘉寬爲團長的日本經濟界訪華代表團，同他們進行了友好的談話。在北京的日本朋友秋岡家榮、西園寺公一、武吉次郎，參加了會見和宴會。

參加會見和宴會的還有劉希文、羊西夫、王曉雲、孫平化、吳曙東、周齊、金蘇城、单達析、丁民等有關方面負責人。

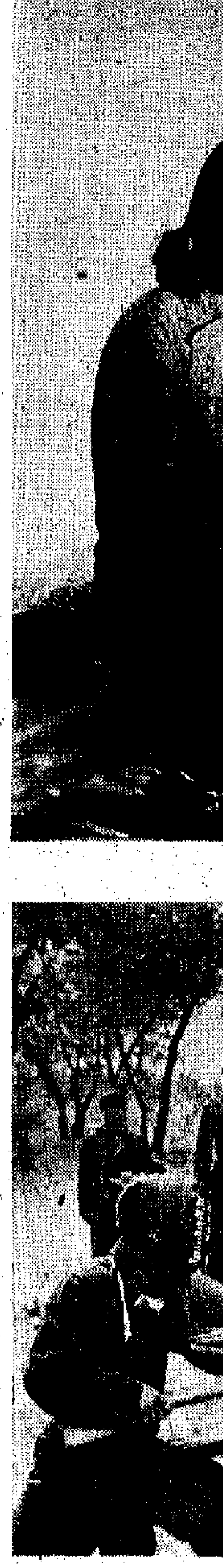
巴基斯坦官方宣佈

喬冠華今天抵巴

討論印巴次大陸現形勢

【路透社伊斯蘭堡二十七日電】巴基斯坦官方今天宣佈，中國外交部副部長喬冠華明天將抵達這裏，官式訪問巴基斯坦，並討論印巴次大陸目前的形勢。

喬冠華將由中國外交部五名官員陪同前來，並將拜會巴基斯坦總統布托。



譚志强

今日……

惠來二號	HUEI LAI No. …
春花	SPRING FLOW…
惠來	HUEI LAI(下午)…
香港郵	HONGKONG M…
泰來總統	PRES. TYLER(…
威城	WELSH CITY(…
天馬連	TEMERLANE(…
邊獲諾	BENVANNOCH…
巴厘	BALI(下午八時)…
克利亞士	KLIAS(上午六時…
力沙馬士基	LEXA MAERSK…
大馬士高	DAGMAR SKOU…
華國一	HWA KUO No.…
堅成	KING'S OCEAN…
東方騎士	ORIENTAL CH…

今日……

汶萊第一	BRUNEI No.1(…

就「孟加拉國」申請加入聯合國問題
我代表首次使用否決權詳情

為維護憲章原則，經過十分認真嚴肅的考慮，決定毅然使用否決權，挫敗了蘇聯印度政府的陰謀。通過辯論，人們可以看得很清楚，中國代表團是迫不得已才使用否決權的，完全是正義的。

【新華社聯合國一九七二年八月二十五日電】聯合國安理會八月二十五日下午舉行會議，繼續討論「孟加拉國」申請加入聯合國的問題。會上中國代表黃華對蘇聯社會帝國主義進行了揭露和譴責。索馬里、幾內亞和蘇丹代表強調「孟加拉國」必須立即履行安理會的決議，釋放戰俘和平民。但是，蘇、印代表頑固地堅持把他們要將「孟加拉國」立即拉入聯合國的提案付諸表決，妄圖把他們的意志強加給聯合國。中國代表團堅持原則，針對蘇、印等國的提案堅決投票反對，從而挫敗了蘇聯和印度政府的陰謀。

會議開始時，繼續就是否表決中國提案和蘇、印等國提案的問題展開了激烈的辯論。

索馬里代表[illegible]法拉赫在發言中指出，「孟加拉國」必須履行安理會決議的某些條款，包括釋放全部戰俘，而「孟加拉國」當局[illegible]釋放九萬多名戰俘和平民。他強調說，當有關和平與安全的決定被置之不顧時，安理會的權威就遭到了損害。難道有任何一個會員國在違背聯合國決議而扣留着另一個會員國的九萬多名戰俘和平民的時候申請參加聯合國的嗎？

法拉赫代表他自己的國家和幾內亞、蘇丹，對蘇、印等國提案提出了修正，要求安理會推薦「孟加拉國」加入聯合國要「以立即執行安理會（一九七二年）第三〇七號決議所提到的一九四九年日內瓦公約關於釋放和遣返戰俘的那些規定為條件」。

幾內亞代表[illegible]強調說，聯合國通過的決議必須執行，以便使南亞次大陸局勢正常化。她指出，幾內亞反對「匆忙的決定」，而認為應該有更多的時間進行磋商。

蘇丹代表[illegible]也表示反對匆忙進行表決。

安理會主席把中國的提案付諸表決，結果三票贊成、三票反對、九票棄權，未獲通過。表決後，中國代表黃華發言，指出蘇聯政府伙同印度政府阻撓推遲審議「孟加拉國」申請加入聯合國問題的合理主張，完全暴露了它們企圖保持和加劇南亞次大陸的緊張局勢從中漁利的卑鄙用心。他還重申了中國代表團的原則立場（黃華發言全文另發）。

會議接着就索馬里、幾內亞和蘇丹對蘇、印等國提案提出的修正案進行了表決。索馬里、幾內亞、蘇丹和中國贊成，蘇聯、印度、英國和南斯拉夫反對，其他七國棄權，結果修正案未獲通過。

在遭到中國和其他一些國家強烈反對的蘇、印等國提案交付表決時，中國代表投票反對，[illegible]這項提案被否決。

蘇聯和印度代表在他們強加於安理會和聯合國的提案遭到否決後，先後發言，[illegible]中國堅決維護聯合國憲章的原則、聯合國的有關決議以及南亞次大陸和全世界人民的利益這一正確立場。

中國代表黃華針對蘇、印代表的無理攻擊再次發言。他說：「中國代表團自參加聯合國工作以來，在對待使用否決權的問題上，一直採取十分嚴肅和十分審慎的態度。在「孟加拉國」申請參加聯合國的問題上，中國代表團從維護聯合國憲章的原則、維護體現全世界絕大多數國家意志的聯合國有關決議、維護南亞次大陸各國人民的根本利益，並且從促使南亞次大陸緊張局勢緩和的願望出發，提出在聯合國和安理會的有關決議真正得到實施之前，在印、巴之間和巴基斯坦、[illegible]

[illegible]

各地組織護堤突擊隊
越積極搶修堤壩
連續奮戰修好被美機炸壞的水利工程
范文同總理表彰築堤防洪有功的省份

【新華社河內一九七二年八月二十六日電】據越南通訊社報道，越南北方人民在奪取抗美救國戰爭勝利的同時，積極搶修被美國破壞的堤壩水利工程。

[illegible]

寶鵬豐收

[illegible]

當印度人民在等待的時候
——印度獨立廿五年後人民生活更加困苦

（英）德·徐蘭

[illegible]

（新譯自八月十五日英國「每日電訊報」）

瑞典奪得首面金牌
斯卡納克自由射擊賽創新紀錄
藍球賽美國古巴分勝捷克埃及

奧運會第一天比賽項目

[illegible]

美總統競選爆黑幕
尼克松的重競選委會被指責違法收到多筆捐款亂入賬項一塌胡塗

[illegible]

外論選評

蘇聯應認識：埃及就是埃及
埃及「金字塔報」主編海卡爾著文指出：

[illegible]

我駐塞浦路斯大使向塞總統遞交國書

[illegible]

蘇丹大雨成災

[illegible]

意獵人聯羣出動 響槍聲震耳欲聾

[illegible]

黃華發言斥蘇聯

[illegible]

細橫談

蘇在南亞次大陸的三部曲

[illegible]

越南通訊

越南人民邊戰鬥邊生產

·新華·

今年以來，特別是四月初以來，美帝對越南北方進行瘋狂的轟炸和騷擾，並對各港口實行布雷和封鎖。北方的廣大漁民在困難面前毫不動搖，他們懷着對美帝的無比仇恨，發揚革命英雄主義，奪取了海魚高產。[illegible]漁民在美國飛機[illegible]的情況下，堅持生產，今年上半年海魚產量獲得了近十年來最大豐收，超額完成計劃百分之十二點九，比去年同期增加兩倍多。

在堅持出海捕魚的同時，各農業社還充分利用河流、湖泊、水田等，大力發展淡水養魚。[illegible]獲得了高產。[illegible]經過兩年的試驗，每尾草魚重達五至七公斤。

越南北方手工業部門[illegible]，在抗擊美帝[illegible]中，不畏艱險，不怕困難，[illegible]位，疏散到農村堅持生產，取得良好成績。據統計，許多手工業合作社良好地完成了今年上半年的生產計劃，燃料、機器、化工、建築材料、木器、造紙、竹器、陶器、瓦器、玻璃、文化用品等部門的產量，比去年上半年增長了百分之十八到百分之三十二。

目前，越南北方農業[illegible]的號召，深入到二百零三個縣的一千一百三十二個農業生產合作社，同社員一起，積極培育和推廣新稻種，改良土壤、發展飼養，為發展農業生產作出了貢獻。

農藝師阮氏娟深入慈廉縣德人農業社，在一年的時間裏，把學到的農業知識運用到生產實踐中，同社員一起，擴大了高產新稻種的種植面積。飼養技術幹部黎氏芳來到清池縣同盛農業社，幫助成立飼養組，開辦訓練班，傳授養豬技術，同社員一起積極發展養豬。現在，同盛農業社已有一個養二百多頭豬的集體養豬場。

越南北方各農業社利用海灘、河塘、稻田，大力發展集體和家庭養鴨。目前，正是鴨子上市的旺季，大量的鴨子源源供應市場。

近幾年來，越南北方廣大農業社在早稻收割，晚稻插秧完畢這一間隙，利用散落在水裏、地裏的穀粒來大量放養鴨子，以節約飼料。這樣，在大約七十天內，鴨子的體重就可長到一公斤到一公斤半左右，公鴨便可提供食用。

由於養鴨的迅速發展，每年能夠為市場提供成千噸的鴨肉和鴨蛋，改善了人民生活，同時，還為國家提供了大量鴨毛，鴨掌等出口物資，支援了國家建設。

本報特稿

有意的破壞　無恥的狡賴

——世界輿論指責美國蓄意轟炸北越堤壩

·林明·

自今年四月初美國對北越恢復北炸以來，到最近為止，已經過一百[illegible]多天了。美國[illegible]整個地區出動了包括「B五十二」兩百架在內的三千架以上的海空軍飛機，空前猛烈地進行轟炸，從四月以來，已投下[illegible]炸彈九萬枚以上（據北越戰爭犯罪國際調查委員會發表數字）。北越紅河三角洲的河流、海岸的堤壩遭到嚴重的破壞，美帝的戰爭罪行正受到世界輿論的強烈譴責。

位於紅河下游的東京灣三角洲，是越南的生命線。這一帶地勢低窪，[illegible]地帶，海拔平均僅僅為〇．五到兩公尺，有些地方甚至河床或海面比田地還高，河堤和海堤一旦潰決，就會發生嚴重的洪水災害。

[illegible]知是出產大米的穀倉地帶。[illegible]百年來，越南人民一直與洪水搏鬥，築起了總長度達四千公里以上的堤防。這是北越一向極其重視堤防安全的歷史的和現實的背景。

一九六五—六八年，美國約翰遜政府在北炸時，河內當局已對美國的暴行提出了強烈的抗議。

國際人士　提供證據

尼克松政府全面恢復北炸後，雖然在表面上一再聲言「只限定軍事目標」，實際上在轟炸軍事目標的同時，對北越的電站、鋼鐵廠、水泥廠、紡織工廠等工業設施公開地進行了轟炸。不僅如此，連北越的學校、日用品工場、醫院等也遭到美機破壞。駐在河內的各國記者、外交人員以及不久前到北越實地訪問的國際調查團都加以證實，並且發出了現場照片，使美國在這些罪證面前無所抵賴。

美國政府一再說轟炸堤壩是「河內的宣傳」，但是美國反戰女星珍芳達，前司法部長克拉克以及瑞典、法國等中立國的政界、新聞界人士都到過北越實地調查，親眼目擊到美國轟炸堤壩的罪證。

聯合國秘書長瓦爾德海姆七月二十四日招待記者，對美國轟炸北越堤壩的行徑表示「遺憾」。七月二十六日，美國國務院被迫承認「堤壩中彈」的事實。

所謂誤炸　不值一駁

這裏值得注視的是，美國只承認在轟炸堤壩附近軍事目標之際，誤炸到堤壩本身，仍然否認河內指責的「有意的轟炸」。美國甚至揚言，「如果美軍真正轟炸的話，北越四千公里堤壩的大部分可以在一夜之間毀壞」。七月二十八日，國務院只承認「堤壩中彈的地方只有十二處」。

河內當局再一次提出了有力的反證。越南水利部副部長范榮（譯音）在七月二十九日會見新聞記者，具體指證美機轟炸北越的堤壩，計四月份十八次，五月份四十六次，六月份四十三次，七月份六十三次（至七月二十七日止），共計一百七十三次，投彈一千[illegible]百三十四枚。為此，堤壩表面有一百四十九處遭受破壞，水壩的閘門七處被毀。

滔天罪行　責任難逃

世界輿論不禁要問，既然美國吹噓它的雷視導向，能準確命中目標的新式炸彈，怎麼會頻頻「誤炸」堤壩？許多親眼目擊的各國記者，訪越人士都證實這些轟炸是有計劃的破壞。在罪證之前，美國的狡賴顯然極其無力。

最近，美國國內的輿論也強烈抨擊美軍濫炸堤壩的行徑。參議員愛德華·肯尼迪等八人在國會提出「不論任何理由，也反對轟炸北越堤壩」議案，雖然這一提案被否決了，但肯尼迪仍然認為美國對北越堤壩的轟炸是「有意的行為」。他解釋理由說，「如果說堤壩附近有軍事目標，美軍就可以不顧此結果的攻擊，在任何人看來，這只能是故意的轟炸。」

無論美國政府怎樣抵賴，北越堤壩被破壞是事實。東京灣三角洲地區爆發大洪水的可能性不可否定。人們指出，美機濫炸北越，造成大量平民死傷和物質損害，若然由於堤防崩決，洪水氾濫成災，美國是禍首，怎樣都逃脫不了世界輿論對它在北越進行的「環境破壞」、「一切皆毀生物滅絕」等戰爭罪行的指責。

特譯

美秘密武器失落記

原載「洛杉磯時報」

八月十九日越南南方解放軍攻克峴港附近一個主要的據地營地時，有為數相當可觀的美國秘密「電線引導導彈」落在解放軍的手中。二十一日，西貢美軍官員已予以證實了。

以下是美國洛杉磯時報駐西貢的通訊員雷治·麥克阿瑟的報道。

報道說，這種武器損失多少，軍方人士則拒絕透露。但是似乎有可能在十五枚至二十枚，或許不只此數。雖然這種名為「陶（TOW）」的反坦克導彈，在美國的軍火庫中，不是最秘密的武器，但是相信這種武器的丟失還是第一次。因此對於美軍司令部來說，這是一樁[illegible]當傷腦筋的事情。

「陶—TOW」意思是，以管（TUBE）發射，光學（OPTICALLY）追蹤，以電線（WIRE）引導。每一枚「陶」導彈成本為二千六百美元。它的射程幾乎到達兩哩，而且可以在不到十五秒內達到射程最遠的目標。

以前，阮軍裝備的是手推的反坦克火箭，那種火箭就像二次大戰時的火箭砲。四個半月前，由於解放軍發動進攻，以坦克縱隊為先導，於是美國才給予阮軍這種新式的反坦克秘密武器。

解放軍也有一種證明是高度有效的導彈。例如，在峴港附近的戰鬥，解放軍就是用一種電線引導的導彈直接打中師部的三個圓指揮部[illegible]，把它擊毀的。

軍方人士說，解放軍使用從美軍鹵獲的這[illegible]

[illegible]

新聞人物

公爵　記者　企業家

——國際奧委會新主席基拉寧

美聯社記者弗雷·里米勒

基拉寧公爵，是一名記者、作家、製片家，也是投資於石油和銀行的企業家。二十年來，他一直是奧委會的委員，自一九六八年來，他便是奧委會的第一副主席，因此，當布倫戴奇的助手。故由王子、公爵和權貴組成的奧運委員會，當布倫戴奇從這個退位之後，基拉寧便成為理所當然的繼承者。

基拉寧所接管的奧委會，剛經過一次政治糾紛的衝擊。這次糾紛，使布倫戴奇遭到他一生來最慘重的失敗。這是由於在非洲黑人國家的壓力下，白人政權的羅得西亞被逐出慕尼黑的奧運會。這項決定痛擊地打擊了布倫戴奇。

約翰·基拉寧於一九一四年世界第二次大戰前五天在倫敦出生，並在英國的最名門貴族學校——伊頓接受教育，他在巴黎的沙邦大學深造前，曾就讀於英國劍橋大學。他的祖先是愛爾蘭人，居於都柏林，他的祖父在一八八五年受維多利亞女王冊封為男爵。當時，愛爾蘭仍是英國的屬土。

[illegible]並在要求獨立。

基拉寧是一位率直，富於幽默，喜抽煙斗的愛爾蘭貴族。[illegible]

運動經常是他生活中的重要部份，他在大學時，是一位拳擊、騎馬和划艇的能手，但是，他並未達到國際水平，也未參加奧運會比賽。現在，他除了任愛爾蘭的奧委會主席外，也是加爾章賽馬會和愛爾蘭國家跳欄賽馬委員會的主席。

曾協助布倫戴奇工作達二十年的基拉寧，將不會立即掀起革新奧林匹克的運動，但是他已知道面臨的問題。正如他說：「奧運會的迅速發展，我們必須要迎頭趕上，在不久的將來，有很多事情需要我們好好考慮的。」

江洪譯

書刊摘譯

美國失業工人組織起來

（美）歐雷·蘇奇

一九七〇年以來，美國失業者一直徘徊在百分之六上下，有數百萬工人受到嚴重的打擊。最後一次失業率低於百分之四的時間，出現於一九六八年十月—十二月，尼克松就任總統後，越過增加了二百萬人失業。全國平均失業率一九七一年為百分之五點九，而且持續到一九七二年，直至六、七月份，才降為百分之五點五。

這些都是官方的統計，但是，官方的統計並不足以反映失業的真正規模，原因是勞工部並未把由於無力找到工作而放棄找職業的失業工人計算在內，也未把只有部分工作的半失業工人計算在內。據紐約「商業周刊」說，如果把他們計算在內，美國真正失業率將激增到百分之十。

混正失業率增至百分之十

「商業周刊」保守地估計，要把失業率降低到百分之四，就必須提供一百三十萬個新的工作。但是，根據政府最新的抑制失業的計劃，在一九七二—七三財政年度內，儘管政府撥款二十二億五千萬美元，也只能提供一十四萬五千個過度性工作。

政府的計劃未能提供足夠的工作，加上工作訓練計劃又不能給工人提供工作，已經增加了失業工人組織起來的必要，並且為這類組織提供了潛在的群眾基礎。最近的一些事態發展表明，失業工人正在越來越多地組織起來了。

城市發生失業工人示威

今年夏天，已有好幾個城市發生了失業工人的示威。在芝加哥，有一個「工作展覽會」被打亂了，因為失業的越戰退伍軍人發現，這個據說要為他們提供特別就業機會的展覽會，並未真的給他們提供工作。結果，枱、架被推翻了，展覽會被迫關閉。紐約市的「工作展覽會」也發生了類似的抗議事件。

在密蘇里州聖路易市，數以十計的失業黑人工人，佔領了市政廳大樓，要求給予工作。在紐約市，最近發生一系列示威，抗議聯邦和州政府終止兩項給予失業工人增加二十六周失業救濟的計劃。

有好幾個團體，已經參加到這些示威，並且正在把失業者組織起來了。「越戰退伍軍人反戰組織」（VVAW）發言人說，去年十一月，約有八千個失業的退伍軍人參加了一個「工作展覽會」，估計只有四百人左右得到工作。在沒有得到工作的人中，已有五百人上下參加退伍軍人反戰組織了。

越戰退伍軍人中間的失業率，一直比全國平均的失業率為高。例如今年第一季度，全國平均的失業率為百分之五點九（官方統計，下同），而退伍軍人的失業率為百分之八點二，其中，黑人的越戰退伍軍人的失業率，更達到百分之十五點三。

越戰退伍者同失業戰爭

退伍軍人反戰組織發言人說，失業對退伍軍人的政治覺悟，發生了巨大的影響，它使退伍軍人進步起來。他說：「我想，我們會員中的大部分，一度相當保守。起初，他們對越戰失去幻想，後來，他們回到美國，變得更加失望，他們（白宮和五角大樓的頭頭）告訴你，你是在那裏（越南）為自由而戰的，但你回家後發現，你在同失業戰鬥了。」

失業工人擴大組織活動

「失業工人組織委員會」（UWOC）發言人說：「在紐約，主要的數字是十八萬四千，這是過去兩年該市失去的工作數量……失業形勢正在變得更加嚴重，而沒有技術的工人，正是受到打擊最嚴重的工人。」

失業工人組織委員會的活動，開始於西海岸。該會已在西海岸組織了好幾次的失業工人示威，示威口號是：「給工作或工資」。該會主要是由革命工會的成員組織的。現在，該會的活動，已擴大到西海岸以外的其他地區了。

積極組織失業工人的團體，還有「失業者組織委員會」。這是「全國工會爭取行動與民主統籌委員會」的一個附屬組織。據委員會發言人利·德魯根說，委員會已在紐約市活動了將近兩年，在威斯康星州密爾瓦基市活動了將近一年。

鑒於美國的經濟危機繼續加深，同時，沒有大幅度減少真正失業率的前景，看來，失業工人不可避免地將進行越來越激烈的維護他們的利益的行動。

（節譯自八月二十三日美國「前衛」周刊）

体育

木盾複賽今有劇爭

十六隊賽後將產生八强

【本報訊】「士丹利」木盾七人足球淘汰賽，今天已進入第五日，下午五時起，在港會場進行複賽，一共八場，也是決勝留級的踏入緊張階段，在此複賽中先後產生最後八强，將較多看頭，門票價目比過去四天提高一點，分別改收三元五角及二元。經過今天複賽產生最後八强後，便休息幾天，直至下月三日（星期日）才再在港會場進行半準決賽，準決賽及決賽，決定錦標誰屬。

今天複賽八場誰勝誰負的問題，關係重要。因為取得勝利者，便進入最後「三級跳」的向參標之途邁進，雖然其中有四五隊實力「次一皮」的，因初賽輪空就在初賽及半複賽以對手較弱，致有機會晉入此階段，但到了今天漸趨張的階段，那些實力「次一皮」的隊伍可能被淘汰。

戰果如正常，有機會進入最後八强的，會是東昇乙、精工甲、東昇甲、警察甲、南華乙、消防甲、南華甲和嘉山。須知道，賜七人賽最要緊的基本動作較佳者為爭取勝利的主要條件。分析今天八仗中，獄吏對東昇乙，雙方實力距離不大，惟獄吏作戰經驗較為豐富[illegible]

[illegible]

·星島乙對精工甲，精工是上屆實力最突出的勁旅，被視為爭標有力分子，在上屆前半段着來將無敵手，星島雖善戰，將難與抗衡。東昇甲對鐵行甲，東昇在上屆後前半段，有伺機脫穎而出的機會，人手亦比鐵行平均，只要演出不大差，勝望甚高。九果對警察甲，兩者級別不同，照理警察應勝而「更上一層」。以上是上線四仗，東昇乙、精工甲、東昇甲及警察甲都可進入最後八强之列。

·南華乙對鐵行丙，「鐵夢」作蟬聯錦標之想，唯一難關，要看它在於南華能否在漁地與市政作戰，雖然下半場以攝準決賽時遭遇勁爭是南華甲還是嘉山。對南華可勝之道，知能把握。南華甲對陸軍甲，後者雖猛打，但技不如人，南華料會以技術優勢擊敗對方。嘉山對航校，可能是一面倒之戰，因航校球員腳上功夫不如人，必敗不過嘉山。以上四仗是屬於下線的，推測南華乙、消防甲、南華甲、嘉山應入最後八强而分向參標之途前進。

半複賽昨打了十場

【本報訊】「士丹利」木盾七人足球淘汰賽，昨天續在港會場進行十場半複賽，因為爭漸入緊張階段，有四千八百五十一名觀客購票入座，總收入七千七百四十七元五角。各場比賽過程，有的頗緊張，有的很平淡。結果九巢、警察甲、南華乙、鐵行丙、消防乙、消防甲、南華甲、嘉山、航校、獄吏、星島乙、精工甲、東昇甲、鐵行甲、陸軍甲、九果及東昇乙[illegible]十六隊進入複賽，[illegible]

[illegible]

五金·內衣·膠業 三會水上運動昨天舉行

千人到場觀賽場面熱鬧

【本報訊】五金、內衣、膠業等工會聯合舉辦的工人水上運動會，於昨天在摩士公園泳池舉行。

參加泳賽工友連觀眾達千多人到場參觀，場面熱鬧。由於參加泳賽工友眾多，比賽十分緊湊，健兒們經過比賽，加深了團結友愛，當比賽中遇天上下雨，但大家不為這困難所阻而繼續比賽，當工會代表隊出賽時，參觀工友並為健兒們打氣鼓勵，受到廣大工友歡迎，參觀工友並表示希望今後多搞這些運動會，為工會今後發展體育運動而打好基礎。工會代表隊成績如下：㊀內衣、㊁五金、㊂膠業。

由於時間不足，水運會決定頒發獎品及紀念章改在八月卅一日下午八時在工人俱樂部九樓舉行，未取入場券的泳員，可到各自單位取票參加。

業餘體育運動

今日賽程　昨天賽果

小足球賽

營船工友

長沙灣B（下午）
華權對友誼　七時
群聯對勵船之友　九時

乒乓球賽

華革區際

香港場（下午）
流星對朔峰　九時

國慶杯

會所（下午）

男子組

南北對輝力	七時一刻	
雨花對三聯	七時一刻	
青圍對華革會	七時一刻	
長征對聚青	八時三刻	
成田對學華	八時三刻	
閩青A對勵進	八時三刻	
大業勝三三七		五比〇
衛紅勝熊貓		五比〇
福籃勝橫聯		五比〇

女子組

冠馬勝港大B	五比一
港大A勝鐵鋒A	五比㊀
蜂鷹D勝智力	五比㊁
朝天勝友誼	五比一
安慶勝欣欣	五比三
鮮果勝海燕	五比二
銀青勝公民B	三比二
朝陽A勝港大	三比〇
少紅勝學童	三比一
金鷹勝朝陽B	三比一
明友勝清華	三比〇
公民A勝鐵兵	三比〇

海灣工友

船機工會（下午）	七時半
海運㊁對海青	七時半
鮮果對萊職㊀	九時
海運工會（下午）	九時

[illegible]

公民健身會

續辦籃訓班

並開設武術及太極新班

【本報訊】公民健身會為提倡籃球運動，曾舉辦多期籃球訓練班，成績良好，參加者非常踴躍，在截止報名後，仍有不少學員要求參加。現為滿足籃球愛好者起見，決定今年繼續舉辦籃球訓練班，招收男女新學員。

凡愛好籃球運動，年齡由十二歲至二十歲的男女，均可報名參加。報名日期由即日開始，限額二十名，額滿即止。練習時間每逢星期日上午在九龍進行。各學員每位收報名費三元，會費收二元。報名地點：㊀香港軒尼詩道三五二號十五樓，電話H七二一四七六九；㊁九龍大埔道十三號十一樓，電話K八〇〇八四五；㊂荃灣河背街七十五號二樓，電話NT二〇二〇三。

又：該會武術、太[illegible]

男乙排球賽今日有四場

【本報訊】全港公開男子乙組排球聯賽今天下午有四場分別在港九[illegible]

鞋業乒賽已開始報名

膠業乒賽入複賽階段

印業乒賽今晚續有兩場

【本報訊】港九鞋業職工會第二屆友誼杯乒乓球團體賽，已開始接受報名，下月三日截止。該業男女工友及家屬均可參加，每隊最少三人，最多五人，人數不足三人者，可由會編隊。報名處通菜街四號六樓，電話一八五五六二七一。

又：膠業工友團結杯乒乓球賽，經過一個多月來的初賽，已進入複賽階段。賽後兩組八隊在小組循環賽，出線隊如下：膠字組：海天、朝陽、銀鷹A、朝陽㊀；業字組：銀鷹B、烽火之友、圖華、工紅㊀。

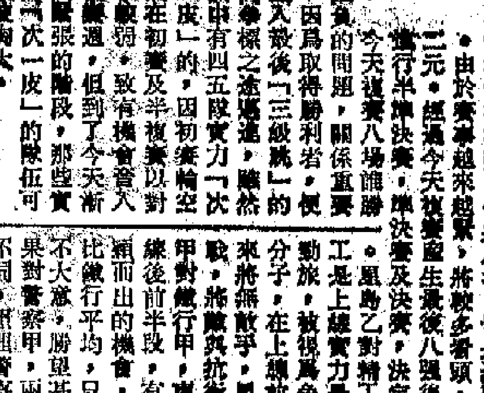
又：印業工人團結杯乒乓賽，今晚在印務工會續賽兩場，秩序如下：八時正聯友對文「丁」；有利乙對副班。

華革體育晚會

昨晚千人到場

【本報訊】香港華人革新協會昨晚七時半在灣仔修頓場館舉行會員聯歡體育游藝晚會，到場參觀有來賓，會員和會員親友等達千人。

晚會上有各種各樣精采節目表演，計有男女子籃球表演，舞蹈，乒乓球表演賽，民族體育等。其中乒乓球表演賽分別進行了三場，男子單打、女子單打和[illegible]。晚會在歡樂愉快氣氛中結束。



華革會昨晚舉行體育游藝晚會，圖為太子[illegible]

木盾足球賽今日賽程

第四十四場	獄吏	對	東昇乙	五時	
第四十五場	星島乙	對	精工甲	五時半	
第四十六場	東昇甲	對	鐵行甲	六時	
第四十七場	九果	對	警察甲	六時半	
第四十八場	南華乙	對	鐵行丙	七時	
第四十九場	消防乙	對	消防甲	七時半	
第五十場	南華甲	對	陸軍甲	八時	
第五十一場	嘉山	對	航校	八時半	

南華　珠江　南洋　銀都　太平　今映五場

彩色大型紀錄片

塞拉西皇帝訪問中國

增廣見聞　觀眾讚賞

毛主席親迎，貴賓，手拉手，同拍照　場面動人！百聞不如一見　萬勿坐失良機

大慶紅旗　石油工人　大打石油翻身仗　氣死帝修反

普慶戲院　聯藝公演

新光粵劇團

林家聲　吳君麗　梁醒波　朱少坡　靚次伯　梁玉冰　任冰兒　阮兆輝

連晚滿座今晚請早

新劇新裝新景　全劇舞台觀眾欣賞

青鋒碧血鋼情仇

威武俠義大戲　唱做打精采

票價由三元半起至二十元

預售廿八至卅一號戲票

百樂門

今天續映

新世紀公司 泰山 拳打 大毛片

大英雄

麥斯 倫 輩　演出 精彩 大鬧 油麻地！

（節譯自八月十五日英國「每日電訊報」）

中文大…喜談祖…
昨舉行…

【本報訊】香港中文大學學生會內地旅行團，昨日在九龍新亞書院禮堂舉行公開匯報會，講述三十三天來在北京、上海、大寨等地的見聞感受，受到熱烈歡迎，與會者逾千人。

公開匯報會於下午一時半開始。一時許，不少大專學生、中學生和其他階層人士，已絡繹到場，未到開會時間已告滿座，後來者只得站立。匯報會內容包括宣讀公告、放映幻燈片、專題介紹及討論問題等，至六時半始告結束，自始至終氣氛熱烈。

新界禾稻遭嚴重蟲害
受害面積逾五百斗種

漁農處答覆本報記者證實

運口井有沼氣…

云南白药

重要聲明

雲南白藥係我國雲南省昆明製藥廠出品之著名成藥，自在港銷售以來，因功效顯著，深受同胞和海外華僑歡迎，曾一度供不應求。近查有不肖之徒，罔顧用者健康，利令智昏，僞製本品在港九市面兜售，妄圖魚目混珠，以假亂真，謀取暴利，害人不淺，除依法追究其來源外，特登報聲明，請廣大消費者提高警惕，注意辨別真僞，以免為奸商所愚。

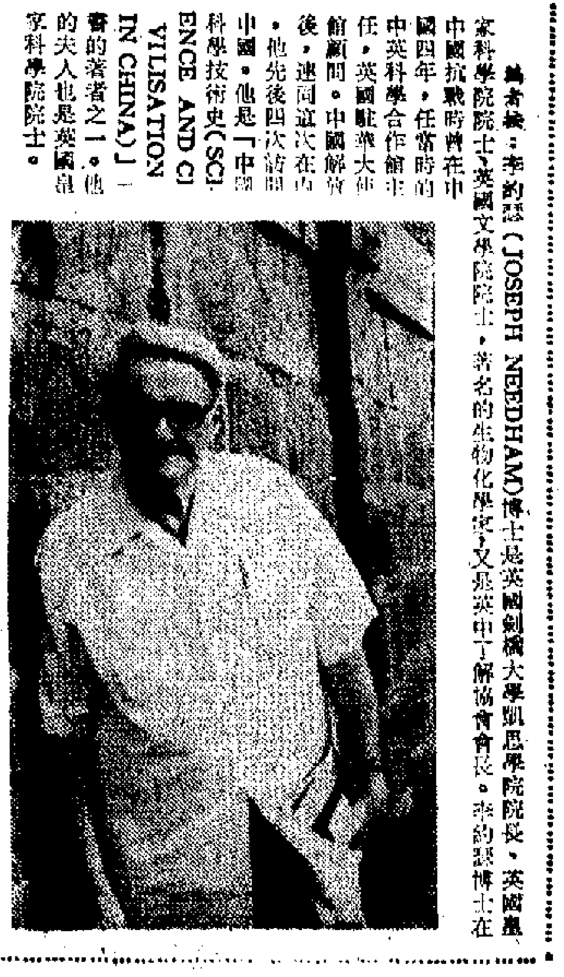
中國土產畜產進出口公司
雲南省分公司　啓
香港代理處：
德信行有限公司

英國李約瑟博士抵港談訪華見聞

中國新生事物更多湧現
針麻技術將傳播全世界

少數民族生活很好　固有文化得到保存和發展

編者按：李約瑟（JOSEPH NEEDHAM）博士是英國劍橋大學凱思學院院長、英國皇家科學院院士、英國文學院院士，著名的生物化學家，又是英中了解協會會長。李約瑟博士在中國抗戰時曾在中國四年，任當時的中英科學合作館主任，英國駐華大使館顧問。中國解放後，連同這次在內，他先後四次訪問中國。他是「中國科學技術史（SCIENCE AND CIVILISATION IN CHINA）」一書的著者之一。他的夫人也是英國皇家科學院院士。



本報專訪　李約瑟博士與夫人應我國科學院的邀請，在我國訪問兩個月之後，昨午由廣州抵港。在九龍的酒店內，我們見到了這位七十二歲的英國學者。

每次都發現比前有進步

李約瑟博士告訴我們，對於他來說，中國是一個比較熟悉的地方。在抗日戰爭時期，即一九四二至四六年間，他曾在中國；此後，五二、五八、六四年曾三次重訪中國，算起來，這次到中國訪問，已是新中國成立後的第四次了。李博士說：「到中國參觀訪問，是一件十分有興味的事。每一次到中國，我都發現她比前有了改變和進步，更多的新生事物在工業、農業、醫療、交通運輸等等方面湧現。例如昆明，我是比較熟識的，過去哪有什麼工業？但現在逐步出現規模較大的工廠了。」

針麻令人有極大信服力

李博士表示，他這次到中國，一方面是爲編著「中國科學技術史」而找尋更多的資料，另一方面是爲了進一步促進英中兩國人民的友誼關係。他頗爲興奮地告訴我們，說他在中國內地，找到了一大批珍貴的科技書籍，都是他以前沒有看過的，並已全部寄返英國。

談到今天中國的科學研究情況，李博士說：「中國在科學研究方面進展情況良好。」

李博士並特別讚揚中國在發展針刺麻醉技術上所作的努力和所取得的驚人成就。他說：「我們談論今天中國科技的發展成就，不能不提到針麻技術。針刺而產生麻醉效果的現象本身已具有極大的令人信服的力量。因此，在我參觀多次針麻大手術，目睹像奇蹟般的事實時，我不會很驚奇。在這裏，我認爲頗爲重要的一點是，今天西方醫學界已開始認真注意起針麻來了。但在多年前，他們是拒絕這樣做的，現在愈來愈多的成功例子，使他們不能置針麻而不理，因而他們需要去了解。英國的醫學界也開始對針麻進行研究了。我在到中國訪問之前，曾跟英國皇家科學院院長阿倫・霍奇金（ALAN HODGKIN）討論過有關針麻的問題。他已接受針麻這項新的醫療技術，並試圖在理論上爲針麻找出根據。」

稱讚中國少數民族政策

李博士用「百聞不如一見」這句中國諺語來形容他在中國參觀和研究針麻技術的情況。他說，他在中國科學院屬下的上海生理學研究所與中國的研究人員談論過針麻的學術性問題，並親自用針在自己身上試扎，發覺有麻酸脹重的針感。

李博士說，世界很多地方的醫學界都在尋找針麻在醫學理論上的根據，中國醫學工作者更在這方面埋頭研究。他認爲針麻主要是與人體的神經系統反應有關，但真正的原因則不太清楚。

在結束有關針麻的談話時，李博士說：「我個人預料，針麻技術將會傳播到全世界去。」

在兩個月的參觀訪問中，李博士大部分時間在中國的西部城市中逗留，包括重慶、成都、昆明、貴州，因爲李博士在抗戰時曾在這些地方居住過頗長的一段時間。在這些城市參觀中，他對今天中國的少數民族政策表示了讚揚。

白族人當民族學院院長

李博士說：「中國是少數民族衆多的國家，特別在西部的省份裏，少數民族尤多。在抗戰時，我曾了解到一些中國少數民族如苗、彝、白族等的情況。在貴州，過去我與苗族有過接觸，他們的生活很痛苦，沒有設備，並遭受國民黨的壓迫。但今天，我再到中國，看到那裏的苗族過着很好的生活。在昆明，我參觀了一所少數民族學院，少數民族學生在那裏接受良好的教育。我注意到學院內有一個藏書甚豐的圖書館。」

李博士又說，今天中國的少數民族，與漢族相處和洽，共同爲生產建設而努力合作。少數民族的固有文化得到保存和發展，例如文學、舞蹈、音樂等等。在政治地位上，少數民族得到提高。李博士說：「少數民族當幹部的事很普遍，昆明那所少數民族學院院長就是白族人。」

中國社會是健康的社會

我們請李博士談他對中國的總印象時，李博士說：「中國的社會是個健康的社會；西方社會則很失常，例如美國在越南的戰爭便是很瘋狂的事。我想說一例，當你在中國的機場內候機時，你可能會覺得機場內沒有什麼雜誌可供閱讀，所能看到的只是宣傳的東西，機場內亦似乎很難決。但在西方國家的機場又是如何呢？你所看到的書刊都是充滿了性，混雜了各式各樣誘人向下流的內容，難道這又是正常的？如果兩者中要我選擇的話，我會選前者。」

・本報記者・

聖十字徑村治安差
村民集議守望相助
同時要求警方迅加強防盜措施

【本報訊】筲箕灣聖十字徑村村民以該區治安惡劣，生命財產受到嚴重的威脅，昨晚舉行村民大會，提出一些守望相助防止匪患的辦法；同時指出，警方必須加強措施防盜。

村民說，該村近年來治安甚差，村民早出晚歸都遭劫，劫匪多是飛仔。飛仔還利用一些村民搬離的空屋爲「竇」，四出活動，破門入屋偷盜，不單搜去財物，連身份證、出世紙甚至油米也取去。

關於防止匪患的辦法，村民提出要守望相助，共同在村內的通道巡邏；同時要購備鑼面銅鑼，一經發生劫案，即鳴鑼通知村民，把守去路捉賊。

筲箕灣區的教民村、富斗窟村、花園村部分村民，昨晚亦有到會。

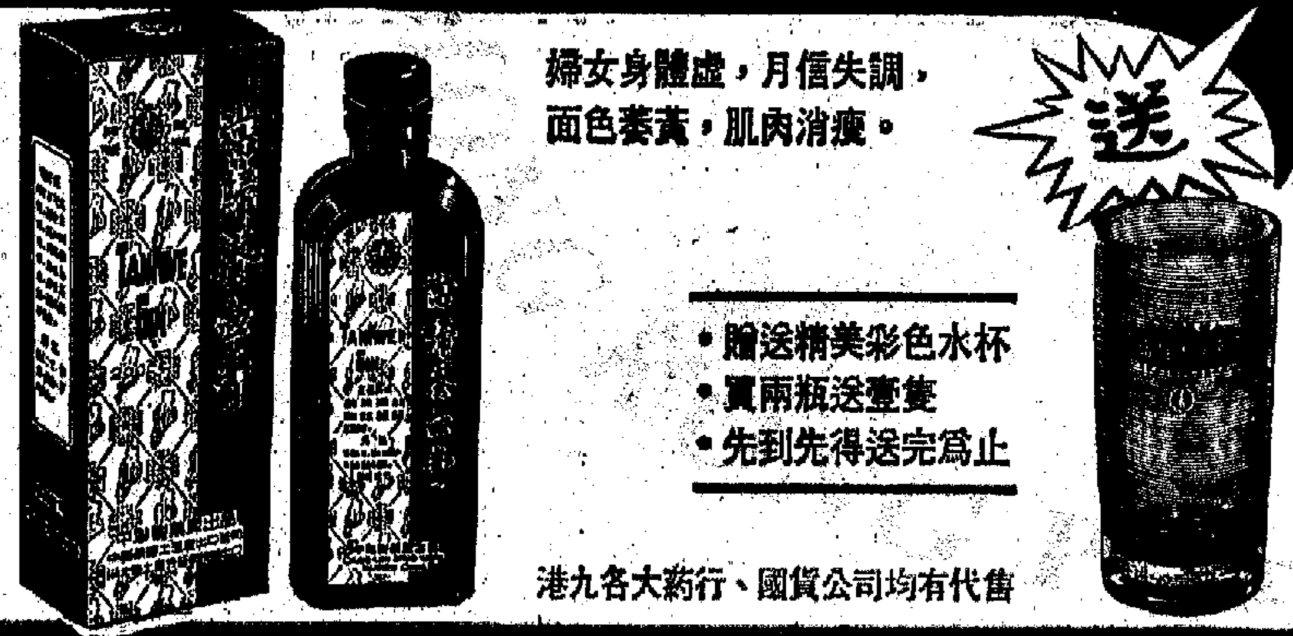
今續有狂風暴雨
颱風對港無威脅　一號風球仍高懸

【本報訊】在港南二百多哩海面緩慢西行的颱風「柯娜」，昨天給本港帶來近一吋的雨量，預測今天仍將有大雨來臨。一號風球仍高懸。

據廣東氣象台昨晚十一時半報告，今年第十號颱風中心附近最大風力已增到十一級，六級大風範圍半徑北半圈二〇〇公里；預計未來廿四小時內將以時速十公里，向西到西北偏西移動，將於今天夜間去海南島東部沿海登陸，或越過南部海面西去。

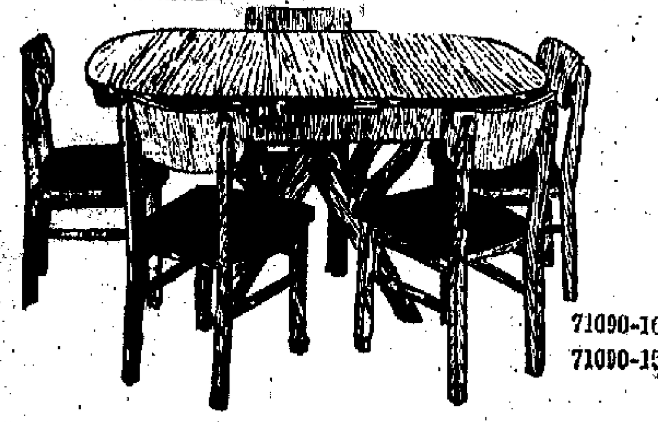
本港天文台報告，今晨零時，強烈熱帶風暴中心位於北緯一九點三度、東經一一二度，即在本港西南約三二〇哩處，以時速六浬向西北偏西移動。天文台宣稱，今天本港仍有狂風暴雨，日雨量可達一至二吋。今日公衆假期，居民出外郊遊仍須注意氣象報告。

當歸養血膏
中國漢口中聯製葯廠出品
婦女高級補品



婦女身體虛，月信失調，面色萎黃，肌肉消瘦。
送
・贈送精美彩色水杯
・買兩瓶送壹隻
・先到先得送完爲止
港九各大葯行、國貨公司均有代售
正南行有限公司經銷　電話：5-446918・5-446914

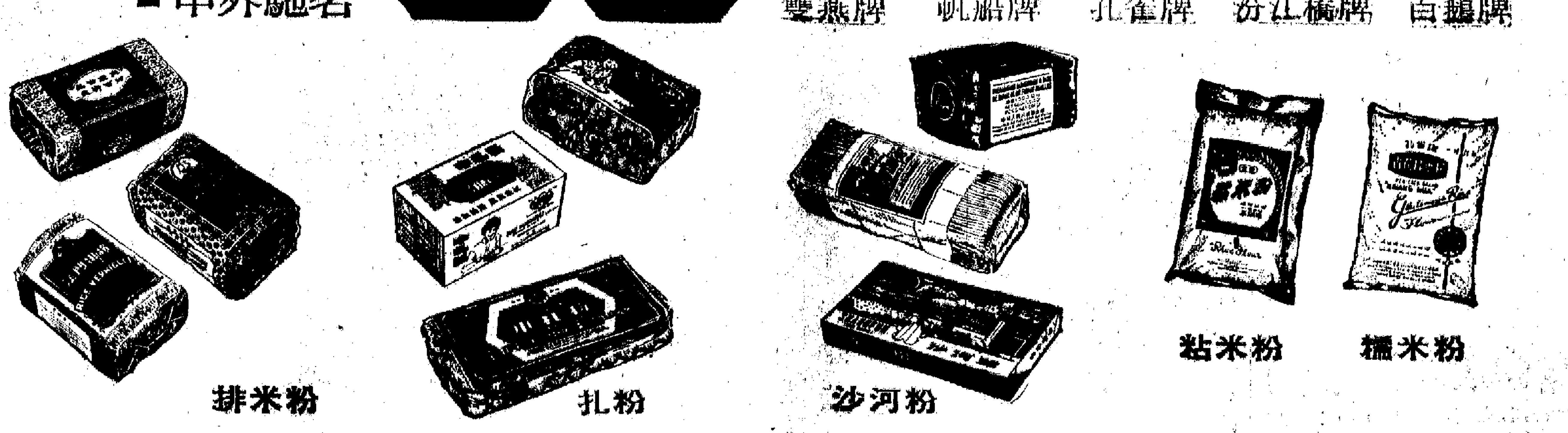
上海
餐檯餐椅
款式新穎・造工攷究
名貴大方・使用方便



國貨公司
傢俬公司
均售
香港代理處：
德信行有限公司
71090-16
71090-15
經銷處：華僑公司　九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈702室　電話：K-3[illegible]7911

中國食品……
米粉
■品質優良
■爽滑可口
■中外馳名

雙燕牌　帆船牌　孔雀牌　汾江橋牌　白鵝牌



排米粉　扎粉　沙河粉　粘米粉　糯米粉

經銷處：陳寶記　地址：上環新街市街35號　電話：H-446537・431611
榮興棧　地址：永樂街164號　電話：H-437985・437288
協聯行　地址：[illegible]　電話：H-482496・480493
新業食品公司　[illegible]

中文大學生內地旅行團 喜談祖國醫療教育改革

昨舉行匯報會受到熱烈歡迎逾千人參加

【本報訊】香港中文大學學生會內地旅行團，昨日在九龍新亞書院禮堂舉行公開匯報會，講述三十三天來在北京、上海、大寨等地的見聞感受，受到熱烈歡迎，與會者逾千人。

公開匯報會於下午一時半開始。一時許，不少大專學生、中學生和其他階層人士，已絡繹到場，未屆開會時間已告滿座，後來者只得站立。匯報會內容包括宣讀公告、放映幻燈片、專題介紹及討論問題等，至六時半始告結束，自始至終氣氛熱烈。

匯報會開始，該團團長何厚昌宣讀「公告」稱：「根據我們一個月來的觀察，我國政府確是在長遠計劃下，沿着社會主義的道路有系統地建設中國。今日的中國已經在帝國主義、封建主義、官僚資本主義的壓迫下解放出來，從過去半封建半殖民的落後地位而成爲欣欣向榮，朝氣蓬勃的國家。

「我們在這次旅行中，目睹社會主義祖國在工業、農業、水利及醫療衞生各方面的建設與成就。人民生活比軍閥割據時期，日本侵略時期及國民黨統治時期有了很大的改進。教育上，試圖革除過去的流弊，強調爲無產階級服務和理論與實際的結合。整個社會瀰漫着一股強烈『爲人民服務』的道德精神。

「根據我們粗淺的看法，祖國仍然是一個在發展中的國家，若干方面有待改善，例如城鄉的差距，人民一般生活水準尚待提高。」

接着，何厚昌轉達了祖國人民向香港同胞的問候以及向六月十八日雨災受災同胞的關懷，與會者報以熱烈掌聲。

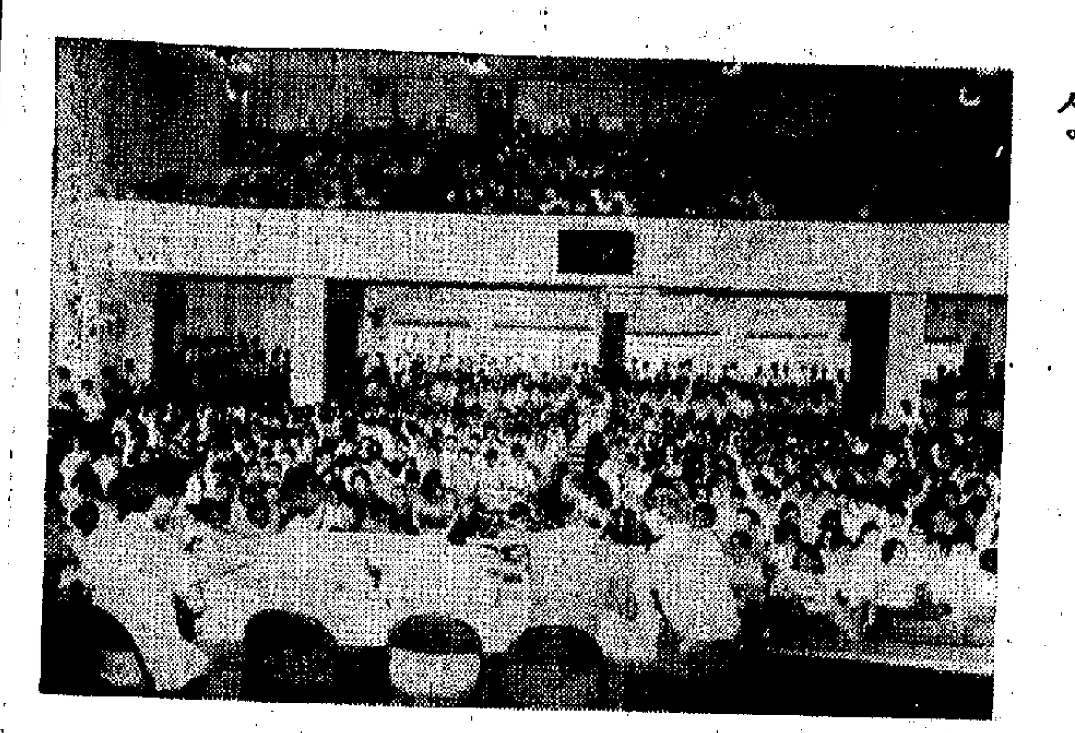
隨後，由五位團員分別就工業、農業、醫療衞生、教育改革、人民生活等方面作專題介紹。

一位團員在介紹醫療衞生事業時說，他們在武漢醫學院附屬第二醫院，親見了用按穴麻醉進行的切除甲狀腺腫瘤手術，那是較針刺麻醉更新的麻醉方法，目前仍在試驗階段中。他們還看到了一項治療輸卵管生瘤的手術，手術過程中不用止血鉗而代之以一種用中草藥製劑滲透的止血布，反映了中西醫結合的成就。

旅行團在上海復旦大學參觀時，曾經與該校學生一同上過英文課和數學課。團員在談到上英文課時的情形說，該班學員入學前的英文水平，一些只是初中程度，一些甚至未讀過A、B、C，所以普遍程度是低於這裏的大專學生的，但只是經過兩年時間的學習，學員們已經普遍能夠用英文交談，並且能夠用英文向他們介紹復旦大學文革以來的變化。他們對國內大學學員的學習精神以及教師的教學態度，都表示讚賞。

一位團員講述對國內教育改革的體會時說，文革前的大學教育是脫離政治、脫離生產實際、脫離羣衆的，文革以來面臨全面的、徹底的改革，而一個全新的教學內容，不可能在一兩年內完成，目前還在摸索階段。如理論仍是要搞的，不過要搞的是以實踐爲基礎、符合實際需要的理論。

幾位團員最後表示：這次回去旅行只是三十三天時間，所見所聞和所得到的認識都是極其有限的，很希望以後對自己的國家有更深入、更全面的了解。一位團員深刻地說：「我們不是中國問題專家，我們只是中國人。」而幾位團員亦表示：以前用針對或敵對態度來批評祖國的缺點是輕蔑的、錯誤的，我們身爲中國人，要用投入的態度去看待中國的一切，要從『一窮二白』的過去來看待今天的事物，這是他們的切身體會。



中大學生旅行團舉行匯報會，到場聽者達千餘人。

新界禾稻遭嚴重蟲害 受害面積逾五百斗種

漁農處答覆本報記者證實

爲禍者包括稻苞蟲稻捲葉蟲和三化螟蛾蟲

【本報訊】就最近新界大部分晚造禾稻遭受蟲害一事，本報記者向本港漁農處有關部門提出詢問。漁農處發言人日前在答覆本報記者的詢問時，證實新界地區普遍出現禾稻蟲害事件，並稱目前已派出機動殺蟲隊到各處噴灑殺蟲劑。

漁農處發言人，昨日表示，在兩星期前，漁農處有關部分已接獲受災農戶的要求，派出機動殺蟲隊開始在新界各禾稻受災地區進行殺蟲工作。殺蟲隊首先到沙頭角和打鼓嶺，其後是西貢區。目前，該殺蟲隊正在大嶼山進行噴灑殺蟲劑工作。至目前爲止，有爲數超過五百斗種的受蟲害影響的稻田已噴灑了殺蟲劑。

該發言人又稱，目前在影響新界禾稻收成的害蟲，主要有稻苞蟲、稻捲葉蟲和三化螟蛾蟲。稻苞蟲和稻捲葉蟲通常將禾稻的葉子捲成捲狀，三化螟蛾蟲則鑽入禾稻莖內，可使幼禾成枯心，若在分蘗期侵入禾莖，則阻礙禾稈生長，以至穀粒不能結實。因此，該種害蟲對禾稻的影響很大。

據了解，新界目前禾稻遭受蟲害的地區甚爲廣泛，其中較爲嚴重的地區爲粉嶺、沙頭角、上水、粉嶺、打鼓嶺、元朗及大嶼山三鄉等處。一部分早造禾稻被害成只得三、四成，農民生活受到嚴重影響。

碧瑤灣地盤昨發生慘劇 四工人中沼氣死亡

一人先中毒三人救援亦遭不幸

【本報訊】昨日上午九時四十分，薄扶林道多利道碧瑤灣一建築地盤發生慘劇。一名工人走落一個沉箱工程的井底中毒昏厥，其他三名工人下井救援，也同告中毒。四人被救起送抵醫院後，證實已全數死亡。初步懷疑他們是中了沼氣。

四名死者是：陳木源，四十五歲；吳迎，四十六歲；黃志，四十三歲；黃英，四十餘歲。

碧瑤灣位於瑪麗醫院對下海邊。該建築地盤，由恒生銀行恒昌公司及周大福金行合資興建一個高級住宅區，交由高發建築公司承建，再將各項工程分判給幾家公司。承造沉箱灌漿工程的是恒信建築工程公司。

恒信公司目前已在地盤內開了六、七十個井，然後把混凝土灌落井內，作爲樁柱。其中有一些井內積有雨水及污泥。

昨晨九時許開井工人陳木源把一個水泵放進第五十五號井內，準備把井內積水污泥泵出。井深約二十餘呎，井口直徑三呎九吋，井底有積水約六吋。當他沿着井壁梯級下井時，突然跌下水中。在上面工作的另兩名工人黃英及黃志見狀，急迫中沒戴上防毒面具便下井救人，但兩人也同樣暈倒跌落井中。在附近工作的另一名工人吳迎聞聲趕至，下井救人，他也沒有戴上防毒面具，所以也中毒暈倒井中。

其他工人致電報警，消防員到場時戴上防毒面具下井將四人救出，但四人嘴唇發黑。

如何防沼氣中毒

沼氣，是一種有機化合物，在化學中稱爲甲烷。

沼氣是由植物的殘體，在隔絕空氣的情況下發酵（腐爛）而分解出來的一種易燃氣體。

爲策安全起見，工人落井從事工作前，必須採取下列簡單預防辦法：

（一）先行試測井裏是否有危險的氣體或臭味；

（二）當試測井裏有無危險氣體或臭味時，不可以燃著的紙張投下井裏，因爲遇到井裏存有沼氣或其他爆炸性氣體時，便會引起爆炸；

（三）凡進入井裏工作的工人，最好是戴防毒面具或者身繫安全帶，繫於救生繩，俾遇危急時，別人可將其救出。

各教育團體秘書處 議決三項行動原則

【本報訊】經全港十八教育團體兩度聯席會議後組成「香港各教育團體聯合秘書處」，已於前晚（二十六日）召開第二次工作座談會，會上決定了日後的行動方針和各工作小組的行動分工細節，具體的計劃和舉行的日期等。

該秘書處負責人昨透露：在前晚工作會議上，經詳細討論後，決定下列三項行動原則：「㈠非到不得已的階段，絕對避免影響學生；㈡從不合理之苛例，可看出當局對佔絕大多數文憑教師歧視，整個港府帶頭歧視，香港教育勢必受其影響，所以構成香港教育事業基層人員的官津補教師，日後當不分彼此，聯合在一起，共進共退，羣策羣力，在合情合理合法的範圍內，爲整個香港教育的地位和前途而奮鬥；㈢在爭取合理權益的同時，教師們將時刻反省，謹守崗位，盡量保持高度的專業精神。」

該處發言人稱，八月十六日舉行的記者招待會上曾宣布「四大行動」——反對不合理薪制全面簽名運動，發行聯合特刊，聯合大請願及法律起訴——將會如期順序執行，其中一二項特別措施已籌備妥當。

十四萬呎土地 下月公開拍賣

【本報訊】當局昨宣佈將有面積共逾十四萬方呎的土地，定九月十五日（星期五）下午二時半，在大會堂九樓演講室拍賣。

這些土地共分七段，每段面積由千餘方呎至四萬六千方呎不等。用途包括商業（超級市場）、工廠貨倉及住宅等。各地段底價總值幾達一千萬元。

其中兩段，分別位於淺水灣區及天后廟道半山，均可建超級市場與非工業樓宇，底價分別爲三百萬與二百萬元。另一段位於九龍，限作工業與貨倉用途，底價亦爲二百萬元。港島山頂區一幅私家住宅用地，底價則爲一百一十萬元。

各地段細節如下：

㈠郊外地段第八二二號（座落香港布力徑）面積約四萬六千八百三十平方呎，限作私家住宅用途，底價一百一十萬元正。

㈡郊外地段八二三號（座落香港布力徑），面積約三萬五千平方呎，限作私家住宅用途，底價八十萬元正。

㈢郊外地段第九四三號（座落香港淺水灣海灘道），面積約一萬五千平方呎，限作超級市場與非工業用途，底價三百萬元正。

㈣內地段第八三零三號（座落香港雲景道），面積約一萬零六百九十平方呎，限作超級市場與非工業用途，底價二百萬元正。

㈤新九龍內地段第五四六二號（座落九龍瓊林街），面積約三萬零七百五十平方呎，限作工業與貨倉用途，底價二百萬元正。

㈥九龍內地段第一零一五七號（連現有建築物在內）（座落九龍白加士街二六與二八號），面積約一千七百八十五平方呎，限作非工業用途，底價六十萬元正。

㈦九龍內地段第一零一五八號（連現有建築物在內）（座落九龍海防道三八號），面積約一千零十五平方呎，限作非工業用途，底價四十五萬元正。

兩紀錄片場面壯觀 五院連日觀衆踴躍

【本報訊】正在香港九龍五家戲院上映的兩部彩色紀錄片，以生動、真實的內容，連日來感動了數以萬計的觀衆。

在「塞拉西皇帝訪問中國」中，看到埃塞俄比亞貴賓抵達北京的時候，首都數十萬人夾道歡迎，連綿十多里，歌舞歡呼，情景壯觀。

看到毛主席會見塞拉西皇帝鏡頭，戲院內氣氛更加熱烈。毛主席與塞拉西皇帝手拉手，反映了中國人民與非洲人民友誼的發展。

在銀幕上，並看到了塞拉西皇帝參觀我國工農業、出土文物、民兵表演、文藝演出、針麻手術等情形。

同場放映的「大慶紅旗」，紀錄了大慶油田的今昔，也很珍貴。

中國傢俬展覽結束 展出廿天觀衆八萬

部分展品續在陳列館展出數天

【本報訊】在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館舉行的「中國傢俬展覽」，已於昨日閉幕。自本月五日開幕以來，展出二十天，前往參觀的中外觀衆共逾八萬餘人次。

這次的傢俬展覽，是近年來比較大規模的一個展覽，它展出的各種傢俬近五百件，既有傳統東方藝術形式的，也有新型實用的，廣大觀衆參觀後感到極大的興趣。

很多觀衆表示，中國傢俬的設計很適合香港的居住環境，也適合廣大香港同胞的經濟條件。從展品可以看到中國傢俬製造業的廣大工人、技術人員，爲了滿足國內外市場的需要，對傢俬產品不斷改進，不但質量提高，而且造型日益美觀。

展覽期間，前往參觀的外國人士達四千餘人，他們分別來自加拿大、美國、英國、澳大利亞、法國、荷蘭、瑞典、瑞士、丹麥、新西蘭、日本、新加坡、馬來西亞、沙特阿拉伯、葡萄牙、巴基斯坦、西德、印尼、印度、意大利、菲律賓等二十餘個國家和地區。很多外國人士參觀後，用「精致美觀」、「豐富多采」、「實用大方」等詞句，表示對展品的讚美。

前往參觀的還有來自各地的海外華僑。

中國出口商品陳列館應衆要求，在展覽閉幕後，仍留有部分傢俬製品，繼續陳列數天。該館每日開放時間仍是由下午一時半至六時。

三師校學生會 設考生輔導組

定期協助新生解答問題

【本報訊】葛量洪、柏立基和羅富國三教育學院學生會，爲幫助今年投考三院的學生，特設一考生輔導組，其主要目的爲：使考生了解教育學院學生的責任及其將來的任務；使考生了解教育學院學生的前途；介紹教育學院的一般課程；幫助考生解決入學試的有關問題。

輔導組定於下列日期及地點設立詢問處，以便各考生諮詢：八月二十九日葛量洪教育學院；三十日柏立基教育學院；三十一日羅富國教育學院，均由上午十時至下午四時。九月一日柏立基教育學院；四、五、六日羅富國教育學院；八、九日葛量洪教育學院，均由上午八時半至下午五時半。各考生如感需要，可於考試前到詢問處諮詢。

東海紡織廠結束 工人促發遣散費

【本報訊】荃灣日資東海紡織廠，於本月底結束，該廠近四百名工人面臨失業威脅，要求資方給予合理的遣散費、本年度獎金及長期工作獎金。

昨日，紡織染工人在工會開會，表示支持該廠工人的合理要求。

香港玩具展覽會 後天在東京開幕

【本報訊】香港貿易發展局首次在日本舉辦的「香港玩具展覽會」，定於本月三十日（星期三）在東京開幕。

貿易發展局宣稱，這是一項試探性拓展計劃，藉以向日本的入口商、批發商及各大百貨公司的買家們展示香港的每一類優異品質的玩具。

從本港廠商蒐集的數百件玩具樣本，已經運抵日本。這些玩具包括鑄模玩具，教育玩具，五金、電動及軟毛填塞的玩具和各款洋娃娃。

此一展覽會將在東京的「京王酒店」內舉行，星期四（八月三十一日）閉幕，然後移往大阪市的「大阪酒店」舉辦兩天，日期是九月四日和五日。

貿易統計數字顯示，香港玩具增銷日本的潛在利潤極佳，雖然日本可能是世界上最大的玩具出口國家。

去年香港銷往世界各國的玩具總值達港幣十二億五千二百八十餘萬元，但是日本只購買價值港幣二千二百六十萬元的港製玩具，僅值上述價值的百分之一點八。

今年上半年度的形勢，幾乎完全一樣，日本輸入香港玩具價值一千零五十萬元，佔本港銷往全世界玩具總值的百分之一點七。

由於日本現在集中於重工業生產，並且日本的工資甚高，所以香港有極好的機會推銷更多的玩具去日本——香港第四大的海外市場。玩具是香港第四大的工業，而香港又是僅次於日本的世界上第二大的玩具出口者。

這口井有沼氣，奪去了四名工人的生命。

中年男子被人刺傷

【本報訊】昨日下午一時二十分，旺角砵蘭街二十一號C南泉餐廳發生血案，一名中年男子被人用三角銼刺傷腰部。事後，一名中年女子涉嫌與案有關，被帶返警署。

傷者謝啓，卅七歲，住通菜街二×○號三樓，爲某舞廳大班。據說，該名大班昨日下午一時許應約到南泉餐廳與一名中年女子「談判」，有些茶客見到傷者之妻說「有得傾」後離座。「談判」不久，即發生血案。剩下傷者與該女子繼續「談判」。傷者奪門衝出街外，截的士去廣華醫院求治。

據說，被帶走的中年女子，曾與傷者同居，最近分手，住在南昌街一間公寓。

昨日上午十一時，黃大仙徙置區第卅三座蕭翔茶樓門口發生飛仔打鬥事件，一人重傷留醫。

與羣飛動武 兩青年受傷

【本報訊】昨晚九時許，柴灣徙置區第十六座地下一間涼茶店內，四名青年正在點唱機前聽唱片，突然闖進七、八名飛仔，雙方一言不合，打將起來，結果四名青年中兩人被打傷。

傷者溫志成，廿三歲，據說，他曾在茶樓內與四名飛仔「理論」，沒有結果，四飛仔悻悻離去，不久，傷者亦離座而去，剛出門即與四飛仔打鬥。

屋宇委會建廉屋 考慮向新界發展

據說目前市區內已無適合地盤

【本報訊】據新聞處消息：由於目前市區已無適合建屋地盤，屋宇建設委員會現正考慮向新界地區發展。該會目前在等候當局批准的計劃中，有一處是在清水灣道東部，預計將建築有三千多個單位的新邨。

在今年三月底止的年度內，由於與漸區港府廉租屋宇落成，使入住廉租屋宇的人數增至四十五萬人，其中約三萬五千餘人入住。目前在該會管理下的廉租屋單位，約二十三萬一千人住在屋宇建設委員會自建的單位內。

該會目前在建築中的是位於九龍公主道的一個民邨，該邨預算在一九七五年秋季可落成，共有六千一百多個單位，可供四萬六千人居住。其中第一期的二千餘單位，將於七四年初完成，先供居民一萬五千餘人入住，目前申請者早已超額。

天雨路滑昨多宗車禍 兩車相撞一死六傷

一汽車撞樹再翻落坑四人受傷

【本報訊】昨日上午十一時十分，兩車在青山道上相撞，釀成一死六傷慘劇。

死者許美玲，女，十七歲。傷者是劉平權，男，廿二歲，司機；黃錦華，男，十六歲；謝瑞雅，女，十六歲；黃和健，男，十七歲；李清芬，女，十六歲。以上五人留醫。另一輕傷者爲六十二歲老翁，敷藥後離院。

昨日下午五時許，一輛私家車在深水灣失事，撞大樹後再翻落十多呎深的山坑。車內四人受傷，送院救治。傷者陳林杰（五十二歲）、黃弟（四十五歲）、陳美娥（廿歲）、陳國強（十三歲）。

昨日下午二時四十分，大埔汀角道近蘆慈田村處發生車禍，一輛私家車撞傷一名村婦，傷者陳蓮崗，卅歲，腳斷。

天氣與潮水

天文台預測：清新強勁東南風，空曠地區風勢頗勁，局部有雨，有時狂風暴雨，最高氣溫約廿九度。

高潮　凌晨一時十九分　下午一時卅三分

低潮　上午七時十三分　下午七時三十分

昨天紀錄

最高　廿九點三度

最低　廿四點五度

陽光　四點六小時

雨量　廿三毫米

讀者欄

讀者來信

一水果小販被截劫 全家十口「吊沙煲」

編輯先生：

我的一位朋友，昨晚收市後返家途中，不幸遭到六個飛仔掠去血汗錢八百多元，使他爲一家十口的生活而苦惱。

他在觀塘徙置區第六座街市擺賣生果，家住第六座一○三號。當時，他行經騎樓底時，突然衝出六名飛型打扮的青年，有的攬頸，有的持刀指嚇，有的搜身，劫去上述款項後，分別「散水」。

事主傷心地表示，該筆款項是準備全家十口入貨的，不料遭劫一空。而且，他的八個兒女「級高級低」，全靠他一人擺賣謀生，現在僅有的本錢被劫去，全家要「吊沙煲」了。

近來劫匪活動之猖獗，的確令人提心吊膽。有一個姓湯的坊衆，如廁時也被劫，同時，廉租屋區的住戶也因經常被截劫，而不敢到第六座街市買餸。本港治安如此敗壞，警方應切實負起責任，以保障居民生命財產。

此致

編安

觀塘一坊衆

八月廿六日

鷄嶺電話常失靈 用戶不滿盼維修

編輯先生：

我是一個上水鷄嶺村的電話用戶，現有一些對電話公司的意見，希望借貴報一角予以發表。

在一年前，由於我一家數口有四個在市區工作，故安設一具電話以作聯繫通訊之用。但這一年中，每逢刮風下雨，甚至天氣正常也會失靈，且要待數天後才能恢復。直至我執筆寫這封信的時候，我家的電話已失靈了數天。這類情形不下數十次之多，詢問電話公司則說是地線損壞之故。我們對此解答甚感不滿，颱風襲港造成電話線的損壞是難免的，但是平常也無緣無故失靈，這給我們電話用戶造成十分不便。我們希望電話公司對此多加注意，多派人手維修，辦好電話服務。

讀者　鷄嶺村電話用戶上

八月廿一日

歐陽麗芳尋李漢

讀者歐陽麗芳，現年四十四歲，順德人。其夫梁漢槲，約於十一年前在船上工作受傷去世。歐陽麗芳現想尋訪她的表叔，名字叫李漢。李漢當時住在銅鑼灣蓮花山木屋，是五金電鍍工人，家有妻子和三個孩子，大女名叫阿冰。李漢八、九年前曾到歐陽家造訪，後一直沒有音訊。歐陽麗芳很希望再和李漢取得聯絡，如李漢的家人或親友見報，知其下落者，希盡速通知歐陽家。

歐陽麗芳通訊地點：紅磡寶其利街九十九號三樓。

（照片中人是李漢及其大女阿冰）

代郵

答張灼堯先生：

來函所詢問的圖畫除草劑，據了解目前還沒有出口。

非洲海底椰止咳露

專治：寒咳，熱咳，乾咳，傷風咳，老人咳，氣管炎，喘咳聲嘶，小兒諸般咳，

功能：清肺火，驅肺風，潤喉，除頑痰，立止劇咳

各處藥行・均有代售

香港總代理：瑞興西藥行

蘇船來往增至八十艘

一週經濟

上星期，香港官方揭露了蘇聯間諜在香港進行特務活動。在此之前，今年六月中旬，曾有一隊共二十三艘的蘇聯捕鯨船的「船員」打算到香港「度假」，被香港當局拒絕。

人們從報紙上登載的事實看到，蘇聯在香港的活動是多方面的。而且，近幾年來不斷加強。蘇聯派來香港「修理」和進出香港的船隻，在一九六八年已有七十八艘次。近年來又有了增加。日本「東京新聞」駐香港記者淺井，今年四月二十三日在一篇報道中說：「蘇聯間諜活動香港」，「一年來蘇聯停泊香港的船隻大量增加了」，「一年間有八十艘蘇聯船隻出入香港的港口」。

三條航線有政治背景

到今年，蘇聯更在香港搞貨箱船運輸。到目前為止，蘇聯已在香港開闢了三條貨船運輸航線。其中一條航線是：蘇聯的菲士高船務公司，委託香港一家英資船務公司做代理，開闢了由香港到美國西雅圖和加拿大溫哥華的航線。另一條航線是：蘇聯的普拉吉特國際貨運公司，派兩艘貨箱輪船，每月兩次在香港接運貨物至海參崴，然後再由西伯利亞鐵路運往莫斯科，在莫斯科轉運歐洲各地。還有一條航線是蘇聯的遠東輪船公司，派遣三艘客貨船，在香港載運旅客及貨物，取道日本至海參崴，然後由火車運至卡巴羅夫斯克，再從該地由火車或飛機運至莫斯科及西歐各大城市。以上述的蘇聯貨箱船來說，它的招徠手法是使顧客「節省至歐洲的貨物運費」。實際上是目前蘇聯在西伯利亞大量駐兵，需用軍需物資很多，繁忙的軍運使西伯利亞至莫斯科的鐵路有很多回空的車皮，蘇聯當局利用回空的車皮做生意。這就是說，蘇聯搞香港至西伯利亞港口的貨箱運輸，是有政治背景的。

蘇船加强來港活動

·行餘·

股票價格起落幅度大

上星期，香港股票價格的漲跌，又有比較多的反覆。漲落的幅度頗大。以遠東指數來說，上週有過一天跌一百點以上，也有一天飆近一百點。股價暴漲暴落，這是股票市場的特徵之一。在暴漲暴跌中，損手的多是中小戶。上星期的情形也是這樣。在上星期共值五億七千七百九十一萬元的總交易中，財團大戶翻雲覆雨，或抬或壓，大殺四方，一般中小戶「被斬了一頭血」。有些中小戶被「斬」之後還不知道什麼原因，有些則吸取了「血的教訓」。

黃金價格反覆上升

上星期香港的金價，在國際消息的影響之下，反覆上升。九九金價格，上星期最高達到每兩四六〇·八七五元（出現於上星期三，即本月二十三日）。

刺激上星期金價上升的消息有：爭論中的美國共和黨綱主張美國私人有權擁有黃金；美國加州礦務局地質學家布森爾估計黃金價格可能上升到每安士一百美元；法國隆議提高黃金「官價」；今年七月份美國對外貿易又出現大量逆差，入超達五億四千二百二十萬美元，今年頭七個月美國的對外貿易逆差累計達三十八億八千萬美元，已大大超過了去年全年的對外貿易逆差。

上述消息儘管有一部分不一定會成為事實，但是說明一種情況：美元地位脆弱，美元信用下降，一有什麼風吹草動，西方市場上的金價就暴漲。這種情況，今後會繼續出現。

備與運會旅客需求

西歐商人趕緊來單
補購國產工藝製品
不少貨品於上週由航空運出

【本報訊】此間洋行於上週分別接到法國、瑞士、奧地利、西德等國商人來電，補購中國工藝品，以便在奧運會期間及前後銷售。此間洋行商爲使貨物能及時運到目的地，不少已於上週將貨物交由航空付出，預料能在奧運會期內運到。

據洋行商說，此次法國、瑞士、奧地利、西德商人補購的中國藝術品，包括種種式式的景泰藍、玉雕、景泰藍、磁器、瓷器、象牙器、刺繡、絲織畫和精細的竹織品等。其中西德商來電特別指出，絲織畫的畫面要多選繪有天安門、長城、杭州西湖及黃山景物，原因是各地前往參加奧運會的運動員及觀衆等，在選購絲織畫時多喜歡上述景物。此間洋行商當然可能備足顧客要求。

洋行商又說，以上數國商人，早在五月初已來信訂購了不少中國藝術品，以便奧運會前後銷售。但是，到奧運會的旅客越來越多，同時中國熱在歐洲仍在發展中，這均出乎初時訂貨的意料之外。所以歐洲商人須趕緊補購中國藝術品，以應旅客的需要。上述歐洲商人又發現，卽非拉運動員和旅客，對中國絲織畫的興趣特別大。他們在選購絲織畫時，更希望購到畫面是天安門、長城等的作品。歐洲商人的來信稱，他們從做買賣已發現，這股中國熱風不但在北美、歐洲發生，而且在亞、非、拉也興起來了。

據洋行商說，本屆奧運會雖然在西德慕尼黑舉行，但各國運動員和前往參觀的觀衆，在前往途中或會後回程，往往會經過法、奧、瑞士等國，有些觀衆在參觀完運動會之後，也可能順便往瑞士等歐洲風景區旅行，這便使到西德以外的歐洲國家旅客較多，因此當地商人現在購貨交航空寄往，仍來得及應市。

港商代表團在曼谷
正洽購粟米及飼料

【本報訊】據法新社曼谷二十五日消息：當地一項「可靠」的消息說，一個由香港粟米及飼料進口商聯合會的二十名成員組成的代表團，在該日到達曼谷，與泰國當局人員及商人討論粟米貿易問題。

消息說，香港每年輸入泰國粟米大約十二萬噸。

萬象商人向港訂涼天貨及食品

【本報訊】萬象市場例常旺季將臨，該地商人近日向港扯購貨物續有增加。

據辦莊消息，萬象入口商人近日向港採辦貨物續有增多，近日由港開出的貨運飛機多告滿載。萬象商人向港採購的貨物頗廣泛，而以海味、罐頭食品、乾果雜貨、呢絨、毛冷、毛衫、飛機恤攝影器材等佔大宗。

萬象入口商近日向港扯貨續增，係因該地旺季下月即告來臨，該地入口商需要補充貨底以應需求，同時，有些貨品近日從萬象運入泰國北部地區比前活躍。

印尼正在討論外國投資前景

【本報訊】據路透社雅加達二十五日消息，五十五家外國公司，將從本月二十八日開始，在雅加達舉行一次爲期四天的會議，討論它們在印尼的投資前景。

這次會議，是由商業國際（一個爲西方世界一些最大公司提供國際資料服務的國際商業研究及諮詢機構）召開的。

這個會議由曾在美國的韓國政府中擔任農業部長的弗里曼主持，與會者有來自美、日本及歐洲國家的七十五名高級人員。

消息說，印尼政府當局最近決定，把外國投資印尼的手續簡化。自從一九六七年以來，已有四百餘家公司獲准在印尼投資，投資總額差不多已達十五億美元。

金邊人心浮動
當地紙幣暴跌
每萬金邊紙只兌二五六港元

【本報訊】金邊偽組織內部互相傾軋激烈，市場人心浮動，最近金邊紙黑市匯價暴跌。

據此間辦莊接到金邊客戶消息，金邊自由外匯市場上最近金邊紙匯價暴跌，上週五金邊市場的港匯市價滑到每港元兌三十九元金邊紙，即一萬金邊紙只兌二五六點四港元。自金邊偽組織獲得一條「美援外匯」供售給入口商，幅度較小，在不久前市匯水爲每港元兌三十二·三元金邊紙左右。

最近金邊紙匯價暴跌，是因金邊偽組織內部互相傾軋越於激烈，金邊市場人心浮動，競相拋出金邊紙以購外匯。

【又訊】在香港市場的新金邊紙幣（風聞），雖然連日仍按每萬只值二九〇港元，但仍無人問津。

各地經濟

日本工礦生產下降
七月生產指數比六月降零點九
棉紗與棉布產量均減少

【本報訊】據法新社東京二十五日消息，日本通產省在該日公佈的初步數字顯示，今年七月份日本的工礦業生產指數，比今年六月份下降了百分之零點九，今年七月份的工廠交貨指數則比今年六月份下降了百分之零點一。

今年七月份的工礦業生產指數所以下降，主要是因該月的運輸機械工業生產比今年六月份下降了百分之五點四，以及化學工業生產下降百分之二點五。此外，採礦業、非鐵金屬及樹膠工業今年七月份的生產，也比今年六月份下降。電機和鋼鐵今年七月份的生產，則比今年六月份上升。

工礦業的存貨指數，今年七月份比今年六月份下降百分之一點二，反映了汽車、一般機械、化學產品和礦產品存貨調整的進展。

據法新社東京二十五日消息，日本通產省在該日公佈，今年七月份，日本出產棉紗四萬七千零七十一噸及棉布一億九千一百八十二萬四千平方公尺，兩者各比今年六月份的產量減少。

金市疲淡

【本報訊】九九金過去數天，人心趨淡，九九金價每安士回降至七·一美元（前周六·四美元），因此九九金價下降。

美鈔開市五六四·美五·收市五六四·收市五六五·二五。

九九金開市四五七，收市四五七·二五·收市四五七·八七五·最高四五七·八七五·最低四五六·八七五，牌上交收三兩，牌下交收一千兩。

市在上週末域中勢淡，金日起落差頗僅一點，美鈔、美匯價續淡。

拆息仍企高位
求借銀行近日更多
放出者少拆借做開較靜

【本報訊】據銀行人士透露，最近銀行同業拆息比前提升了不少，反映有些銀行急於求借。但是，近日銀行同業間的拆借反而比較疏落。

據說，近日銀行同業拆息經常高踞五至六厘，比月前最低的二厘八七五厘增一倍或一倍以上。反映出銀行業內頭寸當前頗吃緊，有些銀行要急於出高息求拆入。這主要是因最近股票市場連續有新股上市認購，市面投機風氣凌厲，一時需要不少資金，於是有些銀行爲此要補充以應付客戶需求，平日本來較多做拆出的銀行，近日減少拆出；平日較多拆入的銀行，近日則要求更多。因此銀行業內銀根顯著拉緊。

不過，儘管有些銀行主動出高息求借，但卻未必借得到。因在此「緊張」時期，各銀行都本着保持自己的實力，收緊拆出，所以同業互相間拆借做開反而較靜。

又據銀行人士說，最近銀行同業拆息提高，是一種不正常現象，主要是受投機市場所牽動，預料短期內在新股票仍將不斷上市認購降中，拆息暫時不易回減得很低。

電梯陸續運到
只有部分入倉短暫停留

【本報訊】近兩個月來，由外間運到的電梯比較多，而且此等電梯多半一運到便即轉到工地安裝，只有一部分入倉停留一個短暫時期，這樣的情形至今仍未改變。

據電梯代理商說，近來運到的電梯，多半是此間建築商在一、兩年前所訂的，因爲這些建築物近來已到安裝電梯的階段，才把它運來。同時，前因開設影響，部分高價樓宇發生間歇，並有些高價樓廉價入伙，後以致樓市推銷，有些在建築中的高價樓宇加開夜工趕速完成，便提早需要電梯。另有部分工廠大廈，前因市情不佳而工程放慢，與最近才接近完成，並需要安裝電梯了。

他又說，由於去年和今年首開建的住宅樓宇和寫字樓均比較多，甚至厰租廈和在郊區的工廠大廈也有一些，而此等建築物也需要電梯應用。因此在今後一個時期內，電梯到埗仍可能和現有情況差不多。

據說，今後電梯業務將繼續到，以數市情在表面上依然旺，但這些生意是代理洋行已接進多時，今後只是清「手尾」而已。代理洋行商從事接訂單，但當前建築商訂寫字樓用電梯已減少，而工廠大廈用的大型電梯，生意亦淡，這兩面何時能打開，代理商現尚不表樂觀。

據代理商說，只是中區在建築中的寫字樓大廈已有多幢，尤以置地公司的五十層大廈如完成後，便有大量寫字樓上市。當前，寫字樓供應不足現象已緩和，部分舊寫字樓大廈且有空位出現。因此有人預料，上述的大型大廈完成後，使現有寫字樓大廈空位更多些，影響置業商建寫字樓大廈的興趣，有人原擬在西區建寫字樓，近已決定改建爲住宅，這便影響訂購寫字樓用的中型電梯，減少。住宅大廈用電梯，目前落單尚能維持水平。

港匯再跌一港元

【本報訊】上週香港外匯市場英國匯價續跌，美元及有關貨幣匯價升降不一，日圓匯價因受日本政府措施的影響亦降低。

日本通產省的二十五日公佈的統計數字又顯示，今年七月份日本出產量增加了百分之一，比今年六月份增加。

〔匯價部分難以辨認〕英匯實價：一三·；買價：一三·八·美匯實價：五六八·九〇五；賣價：五·；買價：一五〇·六·加拿大匯價：五七八·五三·賣價：五七四·一〇五·瑞士匯實價：一五〇·六·西德匯實價：一四八·二·法匯實價：一七六·三五·比利時匯實價：一二·七·印度匯實價：七四·五五·澳洲匯實價：七三·二·新西蘭匯實價：六七八·六·星馬匯實價：六八三·六·菲律賓匯價：五二·一五·泰國匯價：二〇·六·南非匯實價：一〇〇·四五·六·

雙船口八出日明日今

船名		來往港口	停泊地點	代理公司
雙口				
高麗郵	KOREAN MAIL(上午六時)	西貢	A24	司來公
加利華	KALEWA(上午七時)	仰光	B13	新興
密執安	MICHIGAN(中午)	美國	A15	渣甸
福生	GREAT PRODUCER(中午)	美國基隆	A18	大伯
月星	MOON STAR(上午六時)	釜山	油蔴地	新光
松盛丸	SHOSEI MARU(上午十時)	日本	B21	小山
杜加	TROJA(下午八時)	歐洲	九龍橋	[illegible]
奧利安	PRIME ORION(中午)	日本	B10	天
斯樂邊吉	SLOTERKERK(下午四時)	歐洲	九龍橋	寶光
威水	WIELDRECHT(半夜)	美國	A28	國光
彭布祿些亞	PEMBROKESHIRE(下午三時)	日本	A23	太古
華東實利	WANDEBORI(上午)	印尼	油蔴地	通裕
利來	CAROLINE(下午四時)	台灣	A16	天祥
帝汶	TIMOR(下午六時)	帝汶帝力	B3	多利順
弘昌丸	KOSHO MARU(下午八時)	日本	B20	東洋
順快	SEFRA(上午四時)	美國	太古塢	海運
海王	HAI WANG(下午)	基隆	西環碼頭	東海
雙船口出日				
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	油蔴地	東海
萬流	WANLIU(上午十時)	澳洲	海廈	太古
羅拿壩奇	RAGNA BAKKE(晨早)	馬尼拉西澳洲	A34	劉行
高山丸	HODAKASAN MARU(下午)	德班西非	A13	大阪
大寶山	TAIPOOSHAN(中午)	新加坡賓隆	A23	順昌
航友	GRAND NAVIGATOR(半夜)	高雄基隆	九龍橋	海陸
藍塘洲	LAMTONG CHAU(下午)	紅海	B20	太平
威城	WELSH CITY(上午七時)	新加坡南非	A25	渣甸
泰來總統	PRES. TYLER(下午)	加州	黃埔塢	總統
大馬士高	DAGMAR SKOU(下午)	布宜諾斯艾利斯	A3	大阪
東方發明	ORIENTAL INVENTOR(上午九時)	神戶紐約	A16	港運郵
嘉麗碧琪	GUDRUN BAKKE(下午)	溫哥華	A1	劉行
東方華貿	ORIENTAL JADE(下午四時)	神戶加州	海廈	港運
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER(下午)	紐約	北角橋	港運
華國一號	HWA KUO No.1(下午)	基隆	油蔴地	海昌
香港郵	H.K.MAIL(上午六時)	菲律賓	A24	福來
堅成	KING'S OCEAN(下午)	高雄	油蔴地	海昌
興華	HSING HWA(晨早)	高雄	油蔴地	明仁
雙船口入日				
沙利馬士基	SALLY MAERSK	馬尼拉	海廈	成祥
卡拉澤基	J. KRASICKI	意大利	A29	天祥
順發	FELICITY	金邊	油蔴地	順利
明俊丸	MEISHUN MARU	日本	A	大阪
桂林	KWEILIN	澳洲高雄	海廈	太古
威施吉	WISSEKERK	歐洲	九龍橋	寶隆
邊德	BENDEARG	英國	A	邊行
邊那地	BENARTY	高雄	A	邊行
查發南	S. OF TRAVAN.—COCHIN	新加坡	B	東亞
東榮	EASTERN HONOUR	日本	B	兴祥
保馬	BOMA	歐洲	九龍橋	寶隆
大安	TARN	歐洲	九龍橋	寶隆
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	A	渣甸
建築家	EXPORT BUILDER	美國	A	和記
香港美人	H.K. BEAUTY	台灣	A	港聯
菲麗素	PHIL. RIZAL	馬尼拉	A	大工
雙船口出日				
路赫那	NOWSHERA(上午)	新加坡檳城孟買	A21	太古
金寶	GOLDEN WONDER(下午)	新加坡巴生	A22	源源
美上美	SUSANNE(下午)	曼谷	B22	捷盛行
巴里	BALI(半夜)	新加坡	B7	中央
惠來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
月星	MOON STAR(下午)	釜山	油蔴地	新光
密執安	MICHIGAN	加州	A15	渣甸
天馬遜	TAMERLANE(下午)	紐約波士頓	A4	百保利
新武士	SAMOS(上午)	澳洲	A26	福來
湖北	HUPEH(上午十時)	新瓦新西蘭	海廈	太古
惠來二號	HUEI LAI No.2(下午)	基隆	油蔴地	東海
春花	SPRING FLOWER(下午)	查里斯頓紐約	A30	東瀛
威水	WIELDRECHT(下午)	蘇特里爾	A28	國光

輪船停泊表

船名		停泊處	代理公司
公士邦	KONSBURG	西區	公平 林
丹絨達偉	TANDJUNG TORAWITAN	油蔴地	通裕
成都	CHENGTU	A7	太古
藍寶石	SAPPHIRE	A8	招商
比拿路芳	BELLEROPHON	太古橋	太古
寶運	BONATRADE	油蔴地	亞非
加士文	LONDON CRAFTSMAN	A5	海運
和光丸	WAKO MARU	B17	小山
偉安	VOLEON	B11	華夏
	BENEFINA	A10	德和
蒙坦拿丸	MONTANA MARU	九龍橋	川崎
東光	TJAHAJA TIMUR	B16	小山
八重川丸	YAEHARU MARU	3	協成
邊霍	BENVANNOCH	九龍橋	邊行
力沙馬士基	LEXA MAERSK	海廈	成祥
威城	WELSH CITY	A25	渣甸
芬摩	FERNMOOR	A6	百保利
波利得	BALLADE	A9	華林
海智	SEASAGE	B14	招商局
金東	GOLDEN EASTERN	油蔴地	華夏

金寶輪 M.V. "GOLDEN WONDER"
廿日抵港卸貨，廿九日收貨，卅日開行（船泊A22泊）
往：新加坡，巴生港，庇能。

金福客輪 M.V. "KIM HOCK"
八月廿一日 往：新加坡 九月一日啓客開行
兼收新加坡轉口往印尼各港貨物，搭客付貨請駕臨本公司接洽
源源船務有限公司香港分公司啓
地址：文咸西街六十四號二樓 電話：[illegible]

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期即日落貨（泊A23號泊）即日上午八時半至十時半落客 十一時開行
直駛：新加坡 庇能
貨客請到中環大廈十八樓本公司接洽
順昌航業有限公司啓

第七扇山丸 M.V. "SENZAN MARU No.7"
九月一日收貨 九月二日開行
直放：亞庇 獲羅乃
代理：海外聯合海運有限公司
電話：[illegible]

SEIWA LINE 正和海運株式會社
第45發宗丸 M.V. "GISO MARU No.45"
九月二日由天津新港抵港 九月三日收貨，四日開行
直放：新加坡 古晉
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：[illegible]

M.V. HOI SHING 海盛輪 直透山打根 斗湖
九月七日收貨 八日開行
惠南有限公司
電話：[illegible]

「金東」M.S. "GOLDEN EASTERN"
由福州來。已於八月廿七日抵港，泊油蔴地。請各收貨人攜提單來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓 電話：[illegible]

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 八月廿九日由日抵港 八月卅日收貨 即晚開行 直放：新加坡
安芸丸 M.V. "AKI MARU" 九月五日由日抵港 九月六日收貨 七日開行 直放：新加坡
若葉山丸 M.V. "WAKABASAN MARU" 九月十日由日抵港 九月十一日收貨 十二日開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：[illegible]

日本豪寶 M.S. "JAPAN GAOBO" 快輪
巴拿馬 PORT OF SPAIN 特快航線
九月三日抵港 四日開行
MANAUS (BRAZIL) SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN.
直航：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTAREN AS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, SANTA MARTA.
船期預定
代理：泛洋航運有限公司
電話：[illegible]

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
紅海定期航線 廣谷快輪 "KOKEI" 九月二日抵港 四日開行
直透：亞丁(ADEN)、吉達(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、荷台達(HODEIDAH)、亞喀巴(AQABA)
兼收由亞丁轉駁下列各港：BERBERA, MUKALLA, ASSAB, MASSAWA, DJIBOUTI.
歐洲定期航線 高武丸 M.S. "KOBU MARU" 九月三日抵港 五日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹，倫敦由漢堡轉駁
WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG: HELSINKI, BERMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO.
代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：星華船務公司

渣華(香港)有限公司 R.I.L. (HONG KONG) LTD.

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	九月廿日	[illegible]
	TJIWANGI	芝萬宜	十月廿日	
東非	STRAAT TORRES	士打多利是	九月一日	東非各埠
	STRAAT RIO	士打里奧	九月九日	
西非	TARPON SPRINGS	達本士賓	九月一日	西非各埠
	STRAAT FREMANTLE	士打非文圖	九月廿六日	
拉丁美洲	WONOSOBO	渣華蘇寶	九月十六日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	渣華義利	十月十六日	
南非南美	STRAAT MOZAMBIQUE	士打莫三鼻	八月卅一日	南非南美東岸各埠
	STRAAT HONG KONG	士打香港	九月廿三日	南非各埠
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	十月廿三日	
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	九月十四日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	尼打愛比	十月十六日	

鳳雲雷電

梁羽生

十二、虎穴會羣英

劍拔弩張

撒雷說道：「李大俠正要走呢，完顏王爺，你是主人，似乎應該挽留佳客吧？」

完顏長之哈哈笑道：「當然，當然。難得李大俠光臨，我豈可不盡地主之誼？李大俠，請你留下！」

李思南冷冷說道：「我一定要走，你又如何？」

完顏長之變了面色，說道：「李大俠你是知道的，此地是敝國皇陵，目前正在籌備祭陵大典，礙難容許外人進出。我是擔了天大的關係，才敢請李大俠留作我的客人，最少要等待祭禮過後，方能讓李大俠離開。李大俠倘若不是以我的客人身份，如今就要離開，那麼我也是不能擅自作主的了。恐怕難以保得李大俠的平安！」

李思南冷笑說道：「如此說你是要用武力強留我了。」

完顏長之勉強笑道：「不敢，請李大俠給我一點薄面，免得大家爲難！」

李思南呼了一聲，緩緩站了起來，手按劍柄，饒是拖雷身經百戰，此時也不禁心裏發慌，慌忙躲在龍象法王背後。完顏長之擋在出口之處，目不轉睛的注視着李思南的動靜，手心也是不覺捏着一把冷汗。

要知李思南劍法通神，完顏長之和龍象法王聯手，雖然自信不至於輸了給他，卻也難保不會兩敗俱傷。何況還有一個拖雷，必須他們保護，在李思南神出鬼沒的劍法之下，他們可也沒有絕對把握能夠保得拖雷的安全。

李思南也是不能不有一點顧慮，倒並非是爲了本身，而是爲了顧全大局。這一劍刺出，他和拖雷就沒有緩判的餘地了。

頂兒尖兒的高手搏鬥，誰也不敢輕舉妄動。完顏長之把內力運到掌心，亦是不敢發掌，恐怕自己一擊不中，就要給對方乘虛而入。這氣氛當真可以說得是「山雨欲來風滿樓」！

正在雙方劍拔弩張之際，忽聽得帳外一片喧嘩，跟着聽得有人厲聲一聲，叫道：「公主，你——」下面的話說不出來，顯然是業已給人點了穴道。聽得出是龍象法王的師弟——蕃爾上人的叫聲！

拖雷喝道：「是誰敢來胡鬧？」話猶未了，只見明慧公主和武林天驕已是揭開帳幕走了進來。後面跟着拖雷手下的第一名「金帳武士」木華黎。木華黎稟道：「公主和檀貝子定要來見元帥，小將不敢阻攔！」

（九二〇）

兩種投機

夏易

「我想知道？」凌發笑了笑。

「最少是告一段落啦！」我說。

「可以這樣說吧！不告一段落也不行啦！—時間晚了。他們也不敢留我，光頭忙着送我回來。」凌發說。

「送你回來的時候，光頭有沒有和你說什麼嗎？」

「他說感謝我。我說，有什麼可感謝的呢，我什麼也沒有做。當然，他還是說感謝我。還說他自己處事，總是操之過急。」

「說說別的了麼？」

「對了。他還說，看樣子，他沒法再禁止妹妹和小菊接近了。可是，他自己又不願意和小菊恢復聯繫。我聽了就說，我可以替他做這個工作，不過，成不成功可不敢保險。他說，現在就更難說了。」

「那麼，他怎說？」

凌發笑了笑說：「他還是說感謝我。」

「那麼，你又多一重責任啦！」

「也只好如此。後來又說，怕就誤了我的功課。我就說，我功課並不忙。他就說我課外生活很忙。我就說，這也是課外生活呀！後來，他就問及我所參加的社團活動。」

大概過了一個多星期左右，凌發就告訴我有關麗姐和小菊的新消息。

「她們兩個很投機的呀！兩種投機。」凌發說。

「兩種投機？」

「一種是天真和任性。兩個人在一起呀，嘻嘻哈哈，開心得很，像兩個孩子一樣。她們兩個有很多暗語，我是聽不懂的。這個說了兩個什麼字，那個就笑了。那個作了個什麼手勢，這個就會意點頭，諸如此類。」

「她們不向你解釋的麼？」

「我問，她們是會解釋的。不過，也不好問得太緊嘛！我現在跟她們在一起，暫時，我採取這種態度，對任何我不了解的表現，我不採取反對的，或是不以爲然的態度。」

「你剛才說她們有兩種投機。你只說了一種。」

「還有一種嘛，就是，不大好的傾向。她們兩個都發展一種不大健康的生活色調，一種遊戲人間的人生觀。」

（五七一）

小說林

摘荔枝的時候

辛海

彭海在英國被拿傷

下得山來，再沿泥路走半小時，環河村已在眼前。

走近村口，他首先看到的，是環村蜿蜒的小河；河邊的影樹和柳樹，在晨風中搖曳；清晨的金色陽光，灑在河面上和那些綠樹上。

環河村，是他過去常來的地方。

自從阿菊嫁給彭海之後，他再也沒有來過這村莊啦！事實是和它疏遠啦！

——要不是肩負起打探消息的任務，我真不知何時何日才會來到這裏？

阿菊有個媽媽，有個哥哥和嫂嫂，也有個妹妹。他跟阿菊來往時，她哥哥和嫂嫂已去九龍觀塘做工，爲了方便，他們當然搬到九龍去居住，留下母女三人守家。阿菊嫁上西坡後，她母親只得和最小的女兒在一起啦！

他想——很久沒見陳伯母了！天這麼早，該在家的吧？

這樣，走在村大街上，好些熱口熟面的村裏人，無不詫異地打量他。

移近街尾的一家磚瓦頂屋子，他呆然止步。

——屋門緊閉，難道她們還未起床？鄉下人這個時候該已起身工作的啦！

當然，他不會放棄敲門這一着。「嘭嘭嘭」地敲了好一會門，沒有回聲，他喊叫：

「陳伯母！陳伯母！」

沒有回聲。他又用力敲門，喊叫：「阿菊！阿菊！」

拍門聲和喊叫聲引來隔屋的三和嬸，她驚詫地打量昆洪：

「是你！」

「三和嬸，陳伯母不在家嗎？」昆洪問。

「去九龍好些日子啦！」三和嬸說，她直瞪瞪地睨視他。

「你知道最近阿菊下山來找過她嗎？」昆洪問。

三和嬸由頭至尾審視他一下，神色還是……說話吞吐……「你們在山頂上不知道嗎？」

昆洪很了解她的來意，他一五一十地把西坡的情形說給她聽，還鄭重其事地說……

「我是山上的鄰居派來探消息的。」昆洪說。

「你們山上就沒個人知道嗎？」

「彭海在英國被跑車撞傷，斷了一條腿呀！」三和嬸說。

「前些日子大家忙……！」

（十二）

二三六、受了侮辱

心帖　谷门

「還有，你的日本嫂嫂松川美子，跟你的姐妹們，樣子又有什麼不同？」瑪迪珍又加強語氣說。

這說法是不是也有一點道理呢？在懷邦看來，中國人、日本人、緬甸人、泰國人，一般的外型上都很相似。雖然在個子和膚色上面仍然有分別，不過也不是十分顯著。好像自己的家吧，人家就看不出裏面有着三個不同國家的民族來組成。

「那你是說，我——」懷邦遲疑着，沒有說下去。

「我是說，你不能算是個中國人。」瑪迪珍接住說，「起碼，你不能算是個完完全全的、十足的中國人！」

懷邦嘆了口氣，這種說法使他感到一陣苦惱，從來沒有過的一種心情沉重與不安。

「所以嘛，我說你不是中國人，你又何必心疼，何必難過？因爲，你不是個中國人！」

懷邦有點煩躁了，瑪迪珍的說法刺痛了他，傷害了他的自尊心。

「你口口聲聲說我不是個中國人，那你到底是怎樣來看待我的？」他從牙縫裏擠出這兩句話。

「你問我怎樣來看待你嗎？」瑪迪珍格格地笑起來，瞇了幾下那對狡黠的眼睛，徐徐說道，「我把你看作一個有面子，有財產，有風情的動物。」

懷邦像給人家狠狠在胸間戳了一下，感到一陣莫名的痛楚，也好像受到了侮辱。

「我這樣說法，你該滿意吧！」瑪迪珍又說下去，「你不是很有面子嗎？你的父親是一位名流富商，在這地方，人家提到商界第一流人物，就要提起他——」

香江幽異錄

鼎黃色發達

李甲他們在雨生的設計下，不但「敲」到拆平的幾千塊，也「得」雨生本人的三千塊，他們雖然對銀紙取「多多益善」的看法，對雨生的「好手度」也不能無動於中。雨生度橫「一敲」擺平，從他們看，是爲人也爲己，但如今「爲己」還在未知之數，「未見官先打三十大板」，早已付了三千塊，「爲人」倒是達到目的了。正是這個原因，所以他們才說雨生「好手度」。

四人中，李甲和梁仔比較動腦筋，他們覺得平白拿了雨生三千塊，若是講義氣，也該有個表示，除了給他幫忙，也該請他吃頓飯才是。

伍神倒有不同意見：

「別以爲我不動腦筋，道上的人，上海佬「不會死錯人」的。對他沒好處，會那麼的送上？不然，他寧可一拍兩散。」

許多時候，張三和伍神的意見差不了多少，這一回卻不同。張三說雨生是騎虎難下，只好硬着頭皮，有那些好處，慢慢計算。他就是不要一拍兩散，請他吃頓飯，應該，神哥有意見，我付賬就是。

伍神笑呵呵罵張三小器他：「我也沒這麼小氣性，不過談論談論，飲茶灌水，應酬吃女，還會錙銖計較的。」

當雨生接到電話，就是手足們要請他吃頓飯，他反而「孝」起來，以爲人家又要打他的主意，不過他還是喜沖沖的說：「李兄，開門見山，大家別說廢話，請問，這一頓飯，是「聯絡感情」還是「公事公辦」？」

李甲說得爽快：「與「公事」無關，純然爲「聯絡感情」。大家要問你道謝呢。……」

雨生打哈哈：「這廂有禮了！」心裏卻在罵，罵他們拿他的錢去請他。

不過正如伍神說的，雨生「不會死錯人」。因爲李甲才掛了電話，他已然轉着如何利用這機會的念頭。他想：

「我該向蔡平請教，問他爲什麼那幾個人要請他吃飯，這裏面有沒有蹊蹺，這裏面賣什麼藥。」聽聽他的看法，才好見風駛艃，順水推船。

而當蔡平聽了雨生的話，一時也挾不透，反問：「你又有什麼更多理由，也許又有什麼陰謀。」

「所以要請教，唐先生。」

「這方面想過，他們還能有什麼陰謀？一年做幾百萬，幾千萬生意，又不是什麼了不起的一個印刷廠……他們還能「敲」大不了，到些什麼，把印刷廠歸了！」

「廠長，你也別氣噓噓的。要他們幹幾百萬，幾千萬，他們能有這大器皿？他們就是專揀我們這種小本生意下手。」蔡平侃侃而談。（四八）

一家四口

三六「時價不同」

聽錢經理這麼一說，笑娟的「信心」就徹底崩潰了，因爲她這次是以「孖剪」的方式購入股票，有什麼風吹草動，就要吃大虧了。於是，馬上懇求錢經理代爲將手中的MM股份全數抛出。

錢經理乾咳一聲，接通了交易所的電話：「一千MM股份的價錢，又已跌了幾角，變爲五元八角掛買盤，五元八角半賣盤了。」

「怎麼樣？」錢經理掩住話筒，叫笑娟拿定主意，「在這個價位到底賣不賣？」

「六元也賣不到了？」笑娟很肉痛，大有「一千不賣八百」的感覺。

「不會再跌下去，這樣他就可以在更低的價位「補倉」，大大賺一筆。」

笑娟仍在猶疑不決，錢經理不耐煩的催促道：「要下落」，錢經理有點幸災樂禍的快感，因爲他在六元半的價位抛空了幾萬股，現正希望MM股價巨跌，便宜補倉。不然，價位再漲，你更吃虧的！」

「好吧，拋掉它！」笑娟狠狠下了決心。

錢經理回頭吩咐市場的經紀替笑娟抛實，可對方卻答道：「對不起，現在的價位又變了！」

「多少？」

「五元七角掛入，五元八角掛出——」經理要拋的話講快些，買家卻有十幾位之多……」那經紀話音未落，又說：「又掛低了，又掛低了，現在是五元六角入，五元七角出！」

「給我放吧！」錢經理只好替笑娟出主意，笑娟在旁聽到他們的對話，嚇得一身是汗。

奇遇

伺耐

張露絲幽幽地說：「我也這樣希望。不過，要是碰個正着，也沒有辦法。炳成，你千萬不要在意，反正是送君千里，終須一別，能夠來送固然好，不能嘛，那就算了。辦正經事要緊，不能就說呀！」

「要是真的碰上了，我請假。」許炳成楞楞地說。

「別這樣！」張露絲伸手豎起食指，往許炳成的臉頰上一戳，「瞧你，還有差不多十天工夫，就緊張成那個樣子。別儘往那件事情想，情緒放鬆弛一些可好？」

「我就是不能鬆弛。」

「別傻了！炳成，聽我說。我們要在這短短的十多天時間內，盡量輕鬆一些，愉快一些，別搞出一副苦口苦臉的樣子，多麼叫人不痛快。」

話雖如此，許炳成畢竟像在心頭壓着一塊大石，擺不開，抽不動。

光頭譚見了他總是神不守舍的，非常不滿：「你到底有什麼心事？」

「沒有！」許炳成不願跟他多說，只是搖頭。

「年輕人，別胡思亂想，要專心專意在自己的工作上。否則出了岔子，哼！」

這一「哼」，不知是警告，還是有其他的用意。（四一）

水淺眼眉也不知

培叔培嬸回到房間，兩位老人家把這件事情研究一下，知道是與精仔明有關了。大抵鄔先生身上有一筆錢，綠衣樓認爲來歷不明，這才派人來放蠱街查問。總言之，不管發生什麼事，驚動綠衣樓不是一件好事就是了。

「一日都係你，招搭佢做乜？」培嬸曰：「我一早就睇出這個人不尖，練精學懶個類後生仔。你想下就知，同阿榮行得埋又點會係好人？」

培叔曰：「關我什麼事？係阿榮招搭佢的，來到唔通趕人走乎？」

「趕就趕，有冇出奇。」培嬸曰：「綠衣樓嚟查來問就來，留佢嚟處做乜？綠衣樓時時來查，會得意乎？」

「算喇，好頭不如好尾，佢後天就返香港了。住埋今晚明晚，無謂得罪人地。」

「點知佢是不是後天就走的？我就唔鬼信，係友遇身大砲。還叫阿珠放假去佢住，咪攪了。係友係扮子佬唔係死？」

「算了算了，後日唔走才出聲了。人地亦未必做過壞事，我地估下罷了。」

以培嬸的砲仗頸來講，即刻出去趕走精仔明，是做得到有餘的，卻是回心一想，深夜十點幾鐘了，毫無藉口的把人趕走，似乎做得太絕；同時，也不能確實他做過什麼壞事，想落覺係無謂得罪人也。培嬸於是忍了下來，卻走出客廳催阿珠睡覺，曰：「珠仔，鄔先生日日有事做，唔好阻鄔先生休息了。」其實不想珠仔近住這個衰人。

精仔明還不知水淺眼眉，脫下外衣準備沖涼睡覺，忽然想起口袋中的千多財，便把外衣帶進沖涼房，打開銀紙看看，數數，愛惜又看，數完又數，這是第一筆錢的成績，還有明天的第二筆，便大賺收了街眼，又偷走母親的私己，這一筆可大可少，由三五千到三五萬都有可能。中國書畫一萬元就差不多了，伸算港紙二萬元，回到香港就大有作爲。後天上午十點鐘，拜拜！帶到肥佬方發現家賊是大鑊，我都去到七洲洋，有你咁好氣了。越想越開心，在沖涼房大唱靜晚酒。

（九二六）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
威士花利亞	WESTFALIA	馬尼拉	8月30	捷成
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	8月30	新興行
神戶丸	KOBE MARU	日本	8月30	海聯
企業	ENTERPRISE	日本	8月30	大源
東榮	EASTERN RANGER	澳洲	8月30	渣甸
銀洲	NGAN CHAU	台灣	8月30	太來
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO	馬尼拉	8月30	美邦
保士拿	BOSNA	的港	8月30	華林
宏城	KOTA JAYA	中國	8月30	太平
友島丸	TOMOSHIMA MARU	日本	8月30	協成
施華士吉	SERVAASKERK	日本	8月30	寶隆
捷利肇琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	8月30	鐵行
蘭加密地	RAMGAMATI	新加坡	8月30	東海
福昌	GREAT GLORY	台灣	8月30	大信
意士利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	8月30	捷成
聖庇路	SAN PEDRO	美國	8月30	海陸
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	8月30	美輪
西圖士	CITOS	澳洲馬尼拉	8月30	福來
銀美洲	NGOMEI CHAU	台灣	8月30	太來
蒲台洲	POTOI CHAU	波斯灣	8月30	太來
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非南美	8月30	渣華
泰風	THAI	日本	8月30	福來
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	8月30	永泰
第一東洋丸	TOYO MARU No.1	日本	8月30	東洋
大鶴丸	DAITSURU MARU	日本	8月30	東洋
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	8月30	金榮
瑞尼沙	WANESSA	日本	8月31	永泰
馬來西亞成功	MALAYSIA SUCCESS	美國	8月30	港郵
華星	STAR BELLATRIX	日本	8月31	福來
金福	KIM HOCK	新加坡	8月31	源源
嘉倫那	KYRA KATINA	歐洲	8月31	勝利
那智山	NACHISAN	日本	8月31	太來
妙高丸	MYOKO MARU	日本	8月31	大阪
第二新城	KINABALU DUA	日本	8月31	小山
嘉連利安	GLENLYON	英國曼谷	8月31	太古
達本士賓	TARPON SPRING	高雄	8月31	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	8月31	渣華
利安士丹	NIGARISTAN	馬尼拉	8月31	太古
高德丸	KOTOKU MARU	日本	8月31	環球
大偉達	TRAVIATA	新加坡	8月31	百保利
恆富	EVER FORTUNE	台灣	8月31	大信
寶德	POOLDRECHT	日本	8月31	日郵
海興	HAI HING	曼谷	8月31	多利順
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲	8月31	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	南非	8月31	總統
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	8月31	太古
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	8月31	順昌
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	9月1	福來
伊士桂連路	ESQUILINO	日本	9月1	天祥
金泰丸	KINTAI MARU	日本	9月1	瑞古
明利聯	MINI LUCK	日本	9月1	東洋
白嘉南總統	PRES. BUCHANAN	美國	9月1	總統
卡普泰	KAPTAI	新加坡	9月1	東海
菲仙士泰	FRIENSTEIN	馬尼拉	9月1	捷成
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	9月1	捷成
安道士	ANDROS	台灣	9月1	福來
長城	KOTA PANJANG	黃埔	9月1	太平
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	9月1	捷成
第七國山丸	SENZAN MARU No.7	日本	9月1	海聯
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	9月2	東洋
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新港	9月2	海聯
安城	KOTA SELAMAT	中國	9月2	太平
山打根丸	SANDAKAN MARU	日本	9月2	小山
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	9月2	日郵
伊利大尼絲	EURYSTHENES	馬尼拉	9月2	大西洋
菲律賓	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	9月2	大工
大洋丸	TAIYO MARU	神戶	9月2	永泰
清亞丸	SEIA MARU	日本	9月2	三利
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	馬尼拉	9月2	捷成
廣啟	KOSEI	日本	9月2	泛洋
邦加美利地	BUNGA MELATI	日本	9月2	萬邦
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	9月2	總統
台安	TAIAN	新加坡	9月2	大阪
愛城	WARWICKSHIRE	日本	9月2	瑞運
桂連那	QUIRINALE	意大利	9月3	天祥
川頓	TRENTON	美國	9月3	海陸
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	9月3	海陸
邊歐寶力	BENALBANACH	高雄	9月3	邊行
邊爾華士	BENLAWERS	英國	9月3	邊行
流拿高寶	JALAGOPAL	新加坡	9月3	華林
高寶丸	KOHO MARU	日本	9月3	小山
士打多利士	STRAAT TORRES	新港	9月3	渣華
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	歐洲	9月3	渣甸
東帝	ORIENTAL EMPIRE	日本	9月3	天祥
佛烈力萊克	FREDERICK LYKES	墨西哥灣	9月3	總統
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	三藩市	9月4	美邦
凌雲	LING YUNG	高雄	9月4	港郵
加利	KALLY	台灣	9月4	天祥
碧嘉	WESER BROKER	美國	9月4	海鐵
明利	MINLLY	澳洲	9月4	天祥
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	加州	9月4	美邦
若雄丸	WAKAYU MARU	日本	9月5	大阪

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
威施吉	WISSEKERK	地中海	8月31	寶隆
邊德	BENDEARG	利物浦	8月31	邊行
邊那地	BENARTY	倫敦	8月31	邊行
彭布羅克郡	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	9月1	太古
比拿路芳	BELLEROPHON	利物浦	9月1	太古
威沙花利亞	WESTFALIA	漢堡歐洲	9月2	捷成
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	9月2	天祥
施華士吉	SERVAASKERK	漢堡歐洲	9月2	寶隆
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	漢堡歐洲	9月3	捷成
邦加美利地	BUNGA MELATI	夏化利物浦	9月3	萬邦
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦漢堡鹿特丹	9月4	大西洋
高武丸	KOBU MARU	漢堡利物浦	9月5	泛洋
邊歐寶力	BENALBANACH	倫敦漢堡	9月6	邊行
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡	9月6	港郵
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	夏化倫敦漢堡	9月6	渣甸
鐵達	TRSAT	的港	9月8	華林
柏加	PAG	亞嘉的港	9月8	華林
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	9月10	海運
長良丸	NAGARA MARU	黑海	9月10	日郵
巴士拿	BASKA	漢堡歐洲	9月10	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	9月10	捷成
北佐路加士	PATROCLUS	利物浦	9月11	太古
派立斯蘇	PRIDNEPROVSK	漢堡歐洲	9月12	華林
東京灣	TOKYO BAY	漢堡南安普頓	9月13	海外
慕華達	MORVADA	里斯本漢堡倫敦	9月16	太古
邊雲諾	BENVANNOCH	倫敦漢堡	9月17	邊行
奧圖里加士	AUTOLYCUS	利物浦	9月18	太古
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	9月18	捷成
千利達	TRINIDAD	漢堡歐洲	9月19	寶隆
不來梅特快	BREMEN EXPRESS	漢堡南安普頓	9月20	海外
亞士丹尼亞波	ASTARNIA BOR	漢堡歐洲	9月20	大祥
嘉連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	9月21	太古
加巴雅	CAPRAIA	地中海	9月22	沙哺
賓加倫	BENGALEN	地中海	9月23	寶隆
諾福克丸	NORFOLK MARU	地中海	9月23	大阪
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	9月25	川崎
保馬	BOMA	漢堡歐洲	9月26	寶隆

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
幸運三號	LUCKY THREE	波斯灣	8月31	順利
妙高丸	MYOKO MARU	波斯灣	8月31	大阪
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	8月31	太來
泰風	THAI	波斯灣	8月31	福來
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	9月1	福來
宏城	KOTA JAYA	紅海	9月1	太平
安城	KOTA SELAMAT	波斯灣	9月3	太平
廣啟	KOKEI	紅海	9月4	泛洋
嘉華	CHAR HWA	亞丁紅海	9月8	永恒
瑞城	KOTA TANJONG	波斯灣	9月9	太平
愛威	AVA	仰光	9月9	新興行
阿雅地亞	AL ARDHIAH	波斯灣	9月10	渣甸
印尼怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	9月12	福來
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	9月13	福來
幸運天	WALENTINE	波斯灣	9月13	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡	8月30	東洋
海德	HYDA	金邊	8月30	中太
順發	FELICITY	金邊	8月30	順利
松盛丸	SHOSEI MARU	新加坡	8月30	小山
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡	8月30	天祥
友島丸	TOMOSHIMA MARU	新加坡	8月31	協成
協華丸	KYOKA MARU	新加坡	8月31	中央
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	8月31	海聯
意士利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	8月31	捷成
同豐	TUNG FONG	西貢	8月31	海通
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生	8月31	永泰
金鳳	GOLDEN PHOENIX	雅加達泗水	8月31	新盛
寶運	BONATRADE	雅加達孟加錫	8月31	亞非
瑞尼沙	VANESSA	新加坡巴生	9月1	永泰
金福	KIMHOCK	新加坡	9月1	源源
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	9月1	金榮
信東	SINCERE ORIENT	金邊	9月2	東海
那智山	NACHISAN	新加坡巴生	9月2	太來
華東寶利	WANDEBORI	印尼	9月2	通裕
明利聯	MINI LUCK	亞庇	9月2	東洋
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡印尼	9月2	日郵
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	9月2	捷成
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月2	順昌
第七國山丸	SENZAN MARU No.7	亞庇汶萊	9月2	海聯
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	9月3	永泰
清亞丸	SEIA MARU	亞庇納閩	9月3	三利
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	9月3	太平
東帝	ORIENTAL EMPIRE	新加坡巴生	9月4	天祥
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新加坡古晉	9月4	海聯
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	9月4	海陸
大統	TA TONG	曼谷	9月5	永泰
雲備丸	GEIBI MARU	雅加達	9月5	泛亞
英金	YIN KIM	山打根	9月6	港泰
拉斯馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	9月6	捷成
第11賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	雅加達	9月6	新盛
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡	9月6	大阪
安藝丸	AKI MARU	新加坡	9月7	海聯
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	9月8	崑南
利運	JAGUAR	西貢	9月10	利通

台灣·南韓線·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
海王	HAI WANG	基隆	8月30	東海
西圖士	CITOS	高雄基隆	8月30	福來
查瓦蘭高洲	S. OF TRAVAN.—COCHIN	日本	8月30	東亞
甸那士久	DINNA SKOU	日本	8月31	大阪
永城	EVERGIN	仁川釜山	8月31	建華
保士拿	BOSNA	日本	8月31	華林
卡拉連基	J. KRASICKI	波斯灣	8月31	福來
加利華	KALEWA	日本	9月1	新興行
海興	HAI HING	日本	9月1	多利順
建復	KIEN FO	基隆	9月1	東海
海國	HAI KUO	基隆	9月2	東海
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	9月2	福來
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	9月4	海陸
海民	HAI MING	基隆	9月4	東海

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明俊丸	MEISHUN MARU	東非	8月30	大阪
捷德那	GEDERA	西非	8月31	新興行
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	9月1	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	9月1	渣華
達本士賓	TARPON SPRINGS	西非	9月2	渣華
銀美洲	NGOMI CHAU	東西非	9月2	太來
多威	TOURVILLE	德班西非	9月6	沙哺
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	9月8	渣甸
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	9月9	大阪
士打里奧	STRAAT RIO	東非	9月9	渣華
晴海丸	SEIKAI MARU	西非	9月10	大阪
西京丸	SAIKYO MARU	西非	9月10	日郵
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	9月11	川崎
烏干達	UGANDA	東非	9月13	渣甸
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	9月16	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
菲羅素	PHIL. RIZAL	沙灣拿紐約	8月30	大工
建築家	EXPORT BUILDER	紐約	8月30	和捷
亞利桑那	ARIZONA	西雅圖溫哥華	8月30	渣甸
聖庇路	SAN PEDRO	西雅圖溫哥華	8月30	海陸
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖溫哥華	8月30	福來
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯	8月31	新興行
中國熊	CHINA BEAR	加州	8月31	太平洋
大偉達	TRAVIATA	紐約蘇特里爾	8月31	百保利
芬摩	FERNMOOR	加州蒙內瑞拉	8月31	百保利
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	8月31	美輪
蘭加密地	RANGAMATI	美西岸溫哥華	8月31	東海
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	波士頓紐約	8月31	美邦
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	9月1	太古
金泰丸	KINTAI MARU	加州	9月2	瑞古
企業	ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	9月2	大源
福昌	GREAT GLORY	紐約	9月2	大信
利安士丹	NIGARISTAN	沙灣拿美國東岸	9月2	太古
高德丸	KOTOKU MARU	西雅圖溫哥華	9月2	環球
白嘉南總統	PRES. BUCHANAN	紐約	9月2	總統
嘉倫那	KYRA KATINA	溫哥華加州	9月2	勝利
寶德	POOLDRECHT	東加拿大	9月2	日郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約蘇特里爾	9月3	捷成
愛城	WARWICKSHIRE	墨西哥灣	9月3	瑞運
格蘭總統	PRES. GRANT	加州	9月3	總統
川頓	TRENTON	美國	9月3	海陸
東方樂人	ORIENTAL MUSICIAN	查里斯頓紐約	9月3	港郵
恆富	EVER FORTUNE	加勒比海	9月3	大信
卡普泰	KAPTAI	新奧爾良紐約	9月3	海運
伊利大尼絲	EURYSTHENES	紐約	9月4	大西洋
佛烈力萊克	FERDERICK LYKES	墨西哥灣	9月4	渣甸
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	9月4	泛洋
利利近熊	OREGON BEAR	加州	9月4	太平洋
流拿高寶	JALAGOPAL	紐約	9月5	華林
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	9月5	福來
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	9月6	美輪
翠雲	TSUI YUNG	加州	9月6	港郵
東方偉人	ORIENTAL RULER	墨西哥灣	9月6	港郵
碧嘉	WESER BROKER	美國西岸	9月8	海鐵
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	9月9	捷成

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
香港美人	H.K.BEAUTY	澳洲	8月31	港郵
東榮	EASTERN RANGER	澳洲	9月1	渣甸
安道士	ANDROS	澳洲	9月2	福來
成都	CHENGTU	新幾內亞南太平洋	9月2	太古
桂林	KWEILIN	澳洲	9月3	太古
加利	KALLY	澳洲	9月4	天祥
愛連碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	9月11	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	9月16	太古
新疆	SINKIANG	澳洲	9月17	太古
香港保人	H.K. SURETY	澳洲	9月18	港郵

第一張

大

指出我否決蘇印提案是堅持原則伸張正義
北京駁斥蘇聯「超超級大國」論

人民日報說，蘇修先生們想在聯合國中幹壞事而不遭到中國的堅決反對，那完全是癡心妄想。

……拉攏聯合國。這是蘇修加劇南亞次大陸有關各方的對立，使這個地區的人民長期保持相互敵對。說穿了，蘇聯政府的險惡目的，就是要進一步把水攪混，以便它從中漁利，繼續在南亞次大陸和印度洋擴張自己的勢力範圍。這就再一次表明……

美黃金儲備下降 上月減二億餘元

（法新社華盛頓二十八日電）聯邦儲備局今天說，七月份，美國黃金外匯儲備下降了二億四千九百萬美元，降至一百三十億零九千萬美元。七月底，美國的儲備如下：黃金一百零四億九千萬美元……

大公園

奧運會與「世運會」

沙楓

譯林絮語

第二十屆奧林匹克運動會已於八月二十六日在慕尼黑開幕。

「奧林匹克運動會」的英文爲「Olympic Games」，除了上一譯名之外，有人將之譯作「奧運會」，又有人將之譯作「世運會」，但是似乎還沒有人將之譯作「世界運動會」。

嚴格地說，「Olympic Games」應譯作「奧林匹克運動會」，或簡稱「奧運會」，因爲Olympia的起源是來自希臘的「Olympia」（奧林匹亞），那是希臘的一個地方名稱。據史書記載，在公元前七七六年（距今二千七百餘年），古希臘人就在奧林匹亞這個地方舉行第一屆奧林匹克賽會（運動會），以後每隔四年舉行一次。古希臘後被羅馬帝國吞併，公元三九四年，羅馬帝國皇帝狄奧多西宣佈禁止奧林匹克賽會。亡國之民，是連體育運動都沒有自由的。

大約一千五百年之後，在一八九二年，法國教育家顧拜旦男爵倡議恢復奧林匹克運動會。一八九四年在巴黎舉行了一次國際體育大會，出席會議的有十二個國家的七十九名代表，會上通過了恢復奧林匹克運動會的決議，正式成立了奧林匹克運動的領導機構國際奧林匹克委員會，並決定於一八九六年在希臘舉行現代的第一屆奧林匹克運動會。參加第一屆奧運會的只有九個國家的運動員。以後，奧運會每四年舉行一次，只在第一次世界大戰和第二次世界大戰期間先後停賽了三次。

「Olympic」（奧林匹克）這個字本無「世界」之意義的。有些國際性的體育比賽，如「世界盃足球賽」（Soccer World Cup）「世界乒乓球錦標賽」（Table Tennis World Championships），那是明確有「世界」（World）一詞的。但「奧林匹克運動會」（Olympic Games）却沒有「世界」一詞，祇是由於後來參加的國家和人數都增加了，逐漸頗有世界性的味道，因此就有人將之譯爲「世運會」而已。

奧運會的參加者雖然大大的增加了，比如參加這一屆奧運會的就有一百幾十個國家和地區近一萬名運動員，但是奧運會在國際奧林匹克委員會布倫戴奇之流的操縱下，佔世界人口大約四分之一的、有七億人口的中華人民共和國的合法席位，却被台灣蔣介石集團所竊據。這就太沒有道理了。

雜技老樹開新花

王方

雜技，是中國一種古老的民間藝術。在最近出土的東漢（公元一世紀至三世紀）石刻上，就有關於雜技藝術的描繪。

自古以來，中國的雜技藝術，大多來自勞動者的創造。因此，它的內容健康，民族特色鮮明，技巧精湛，深爲廣大人民所喜愛。但是，由於歷代統治者的踐踏，使之摻入了不少糟粕。

解放以後，雜技表演已有所不同。這次在內地旅行，我們看到北京雜技團與陝西雜技團的演出，更覺得傳統的中國雜技，已比前跨進了一大步，使人有一新耳目之感。

這兩個雜技團的演出，有異曲同工之妙，可說各有特點，各擅勝場。據說，濟寧雜技團的水平，在同級雜技團中更爲名列前茅，可惜我們在濟陽逗留時很匆促，錯過了欣賞的機會。

雜技的項目很多，很難一一描述。如「轉碟」，當幕徐徐拉開，一羣身穿鮮艷服裝的年輕姑娘，手中舞着一組組旋轉着的花碟，伴隨着歡暢抒情的樂曲翩翩起舞。那美妙的動作，有如春雲乍展，晨風徐來，那旋轉着的花碟，猶如金黃的向日葵，不停地搖曳着纖巧的身姿，其中一個姑娘，瀟做着難度很大的台上折腰轉碟，給人以青春、活力、美的感受。

另一節目「獅子舞」，也經過很大的改進。舊的獅子舞，雖然有較鮮明的民族特色，但它主要是爲了突出獅子的兇猛，而馴獅男角則頭裹壯士青巾，身穿黑色短褂，樣子就像江湖劍俠一樣，帶有一定的封建色彩。新的獅子舞，馴獅者是個頭裹毛巾的農民，內容着重突出勞動人民的勇敢智慧，及其馴服猛獸的威力。

「鑽圈」與「跳馬」，現在已經成爲大型綜合的體育表演，內容突出「發展體育運動，增強人民體質」，通過鑽鐵圈與跳木馬來表現這個主題。舊的鑽圈，演員從火圈、刀圈中鑽來鑽去，目的是要使觀衆提心吊膽，捏一把汗；現在却是一種難度很大的體育表演。一羣身穿運動服裝的健兒，在舞台上，有時在翻斛斗，有時在鑽鐵圈，有時在跳木馬，或兩者綜合交替進行表演，整個表演充滿蓬勃氣氛，使人看了精神振奮，鬥志昂揚。

陝西雜技團的表演，口技一項真是妙到毫巔。只見那三個演員一起，表演了各種不同的聲音，逆公雞報曉、經過樹林的鳥叫聲，駿馬嘶鳴聲，趕馬聲，讚路聲，都用口技，表現得活靈活現，聽聞其聲，如見其物。他們表演的火車一個節目，由鳴笛開車，到沿途的變化，上坡落坡，車快車慢，直至到站，都有過程，聽來十分傳神，就像自己乘坐一列火車，由上車到終站一樣。另一節目，還表演農村的豬叫聲，鷄叫聲，公鷄叫聲，母鷄叫聲，小鷄叫聲，趕鷄之聲，由趕小鷄以至失足蹈死小鷄的全部過程都有，真是維妙維肖，使人聞其聲如目睹其事。還有一個新內容的口技，那就是越南人民痛擊美帝飛賊之聲，由拉警報開始，到飛機入侵濫炸民居，人民軍發砲射擊，打下敵機的一系列過程，全由三個演員用口技表現出來。

這兩個團的魔術表演，水平之高，也是前所未見的。其中那個小型節目，由一個老演員擔任，他的手法純熟，揮灑自如，動作比觀衆的眼快很多，全無破綻，但那個插科打諢的助手，却在他成功之後替他揭穿秘密，這做法鼓勵觀衆打破了對魔術存在的神秘觀念，很有意義。當然，有些戲法是不揭盅的，如他由蛋變鴨，那是一隻活生生的北京填鴨；又由鴨變了一個大缸，那就十分奇妙。那個中型節目，表演者化裝爲新疆的牧民，身穿一件長袍，不但可以變花，變水果，變糖果，甚至可以變幾大盆羊奶，兩頭活羊，那是供作節目之用的。

至於大型魔術，有一個由四人合演，名爲「爲人民服務」，是表現一羣炊事員準備聯歡晚會食物的，他們在這個節目中變戲法，變出很多水果來，同時又玩雜耍，變出西紅柿（番茄）玩拋球，又變出碟子玩拋碟，變出刀叉拋刀叉，又表演頂盆，頂缸，可說是一個綜合節目，戲法雜耍混合表演。

此外，車技表演，蹬技表演，叠椅表演，耍飛叉，耍飛刀，都有很高的水平。

雜技演員，歷來講究腰、腿、觔斗、頂的功夫，我們看到的雜技演員，功力都很高，而且多專多能。例如那三個口技演員，其中兩個在「爲人民服務」節目中，就是頂缸的表演者，在其他節目中也有他們的演出。

雜技，已成爲一種迷人的表演藝術，這朵藝術鮮花，今天開得更燦爛了。

思考的光輝

凌源

海天集

永遠感謝那些啓發我們的人，感謝他們打開了我們思考之門。

在他們的手裏，拿着的是一串串鑰匙。他們把鑰匙，一把一把交到我們的手中。

掌握了一把鑰匙，就可以打開一座知識的寶庫。

他們是我們的朋友，有的是我們的先生，有的是素未謀面的作者。

在他們面前，我們不會感到沉悶，不會感到呆滯，不會感到彷徨無策。

因爲他們這樣地相信我們，相信我們的頭腦，相信我們的智慧。

他們不會把我們當做蠢材，不會低估我們理解力，不會把我們當做愚民，當做不會思考的奴隸或不需要思考的奴隸。

即使在那茫茫的黑夜之中，也有一些能夠啓發我們的人，給我們指出尋求真理的途徑，讓我們推翻一個個障礙，解決了一個個的困難。

即使在那茫茫的黑夜之中，也有一些人，用啓發的方法，豐富我們各方面的知識。

二十年前，三十年前，四十年前，都曾遇見一些能夠啓發，善於啓發我們的長者，他們使我們得到了思考的鍛鍊，使我們喜歡腦力的勞動，使我們對於自己頭腦有信心，使我們能夠主動地積極地進行學習，進行創造，勇敢地創造我們的未來。

我們感謝那些能夠啓發我們的人，我們也感到深深地惋惜，惋惜那些被滲塞、被窒息的日子。

在過去的黑暗的年月裏，我們的頭腦也曾被一種呆滯的閉塞的教導所阻礙，所干擾，使我們的學習與思考都感到困難。

在那些年月，有許許多多的頭腦，都是被浪費了的。有許多頭腦，從童年時代起，就被滲塞，被窒息，以至到老都不能夠做獨立的思考。

思考，這是一個多麼美麗的詞兒。

那在思考着的臉，是一張張多麼可愛多麼光輝的臉。

毛澤東時代的孩子們是幸福的。他們在童年時代，就處在一種時刻被啓發的空氣中。他們的小小的頭腦中，已經盛開着知識的花朵。

這些花朵，是有生命的。它們能夠在良好的土壤中，自覺地生長，主動地抽枝發葉，欣欣向榮。

在八月二十一日光明日報上，有一幅該報通訊員拍的照片，照片的標題就叫做「思考」。照片的內容，是遼寧省丹東實驗小學學生在做習功課。

在這些小學生的臉上，全都煥發着思考的光輝。

在啓發式的教育之下，人類頭腦的思考能力大大地被解放，學生學習的主動性與積極性也大大地發揮出來了。

要克服奴隸意識，克服盲目性，克服盲從，就必須提倡思考。

在建設社會主義的偉大事業中，思考的貢獻是無比巨大的。

颱風冷雨

水天尾

有此一問

高職女公務員薪水越多，分娩期則遞減。未卜她們的懷孕期是否也會縮短？

生意攸關

「中巴」發言人主張放寬興建地下鐵道計劃。與反對十四人小巴「合法化」如出一轍。

兩全其美

啓德機場跑道出現巨穴。這條跑道豈非既可飛天，又可遁地？

馬王堆漢墓出土的着衣木俑

澆鑄我們靈魂的鐵水鋼汁
——談「大慶紅旗」

言若子

西窗影話

像鐵水，像鋼汁，澆鑄着我們的靈魂，這一部紀錄片，把大慶鐵人的精神，灌注在我們的情緒中，凝聚在我們的思想上。

一幅幅的畫面展開，展開大慶鐵人奮戰的奇蹟，奇蹟，已經是我們全國人民日日夜夜讚頌的新歌，這歌聲，牽引着我們的壯志雄心，煽動着我們堅苦奮戰的烈火。

那縱橫交錯的油管，在大慶的地面上，寫下了社會主義建設的史詩。

那浩浩蕩蕩的列車，把大慶的產品，輸送到全國各地，推動着工農各業的發展。每一列車上的銀灰色的油筒，都在陽光下，煥發着欣然的微笑，傲視着帝修反封鎖中國的夢想。

大慶鐵人們的功績，不只是解決了現代國家的一個大難題，不只是使中國的石油可以自給，而且還把他們的自力更生，堅苦奮鬥的創業精神，鼓舞了全國人民，使全國各地工業戰線上，怒放着大慶式的奇花。

大慶鐵人們的功績是無可估計的。偉大領袖毛主席「工業學大慶」的指示，將照亮我們的整個世紀。而這一部「大慶紅旗」的紀錄片，就成了我們欣然接受、奮然學習的具體形象的經典。

十一年前，風沙冰雪的荒原上，英雄的中國石油工人，千軍萬馬，雲集大慶，開始了一場轟轟烈烈、捌闢油田的戰鬥。紀錄片上那一幕幕堅苦奮戰，真是震撼人心。看鐵人們，怎樣次次克服那些難以克服的困難，就深深地領悟到，做一個英雄的中國人民，應該怎樣地對待困難，能夠怎樣地對待困難和克服困難。

＊　＊　＊

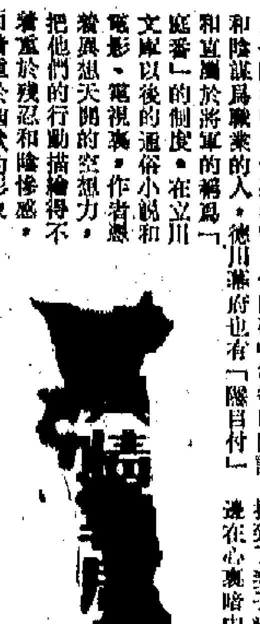
「CIA在日本」讀後

大野達三

日本自古以來，就有一批被稱爲「間者」、「隱密」、「忍者」、「亂破」等等以間諜和陰謀爲職業的人，德川幕府也有「隱目付」和直屬於將軍的稱爲「庭番」的制度。在立川文庫以後的通俗小說和電影、電視裏，作者憑藉異想天開的空想力，把他們的行動描繪得不可思議，而着重於殘忍和陰慘，着重於幽默的形象。

本書的著者松本政喜先生，是一位作爲現代的「忍者」度過了戰後的大半生的人。而且，他並不是日本的「忍者」，而是作爲美國總統直屬下的名叫CIA的外國諜報、陰謀組織的一員，在長達二十二年的時間裏，勤勤懇懇地繼續着分發下來的工作。

附錄



（日）松本政喜 著　年 譯

松本先生似乎生來就有進行這類工作的特別才能，而且，他的爲人又很認真，對於自己的職業忠實負責，雖然懷抱着許多疑問，而對於本身工作的性質未加注意的松本先生，就連接到了妻子病危的通知之後，還是把心一橫，一邊在心裏暗中哭泣，一邊趕出去進行跟蹤工作。

CIA（Central Intelligence Agency——中央情報局）這個名稱，現在大概人人都聽說過了。不僅是日本人，就是世界各地的人們，也把CIA作爲一個凶殘、陰險、狡猾、可怕的組織來理解。鹿地事件、拉斯托波洛夫事件、美國對古巴的侵略攻擊、U2飛機事件、暗殺戴高樂未遂事件、危地馬拉、老撾、伊朗、巴西、多米尼加、剛果、伊拉克、南越、南朝鮮、印度尼西亞等等政變事件，以及一切血腥事件的背後，必然有CIA在場。暗殺、綁架、火車出軌、爆破等等破壞工作，也必然是CIA幹出來的。以下山事件、松川事件爲開始，在佔領下的日本出現的一切陰謀事件之背後，必然留着CIA的手法的殘跡。現在受到全世界人民抨擊的侵略越南戰爭，對柬埔寨、老撾的擴大侵略，作爲尖兵的也經常是CIA；殘暴的綠扁帽特種部隊，「高棉部隊」、「南越僱傭軍」、「泰國人部隊」等等組織，以及東京灣事件、普韋布洛號事件等等陰謀和挑釁，也都是他們的花樣。因此，日本國民痛切要求：「美國之音」廣播、特種部隊、間諜飛機等等CIA活動，應該從沖繩撤走，這些要求，成了現在的鬥爭的焦點之一。（上）

長沙馬王堆一號漢墓發掘簡報

湖南省博物館　中國科學院考古研究所　文物編輯委員會

三

這座墓爲長方形豎穴墓室，帶斜坡墓道，木槨周圍用白膏泥填塞，這些都保持着戰國楚墓的制度。但墓道盤頭幾乎到達木槨頂，以及木槨周圍先填木炭，再填白膏泥，填土用「五花土」夯築等做法，却與楚墓不同。由此證明這座墓既保持楚墓而具西漢墓的特點。

長沙西漢墓中常見的陶鼎、陶盒、陶壺、陶鈁等，在這墓中成批發現。漆器的造型，與同類型的陶器也相同。「半兩」泥錢、「郢稱」泥金版，彩繪木俑以及絲織服飾的大量出土，都可說明這是一座西漢墓。值得注意的是，墓中發現大量泥「半兩」和泥「郢稱」，獨未見「五銖」錢。根據過去對長沙西漢墓的研究，漢初多出泥「郢稱」，稍後的文帝時期多出泥「半兩」，武帝及其以後則多出「五銖」錢。據此可以確定此墓的年代當在武帝前。竹簡和木簽上的文字，有些還保留篆書的遺風，同居延、武威等地出土的書寫成熟的隸書簡文作比較，在時間上顯然要早一些，這也是確定此墓爲西漢前期的一個佐證。

更直接的有力的斷代依據是竹笥和陶罐上的封泥「軑侯家丞」和漆器上的朱書「軑侯家」。因爲墓主人是女性，可以斷定這座墓是軑侯的家屬，很可能是軑侯的妻子。墓中的隨葬器物是經常執掌軑侯家事的「家丞」檢查封下葬的。

軑侯，《史記》、《漢書》均有記載。《史記·惠景間侯者年表》：軑侯，漢惠帝二年四月庚子封長沙相利倉爲侯，七百戶；高后三年爲侯豨元年；孝文十六年爲侯彭祖元年；元封元年侯秩爲東海太守，行過不請，擅發卒兵爲衛，當斬，會赦，國除。《漢書·高惠高后文功臣表》：軑侯黎朱蒼，以長沙相侯，七百戶，惠帝二年四月庚子封，八年薨；高后三年，子孝侯豨嗣，二十一年薨；孝文十六年，孫侯彭祖嗣，二十四年薨；曾孫侯扶嗣，元封元年，坐爲東海太守行過擅發卒爲衛，當斬，會赦，免。由上列二「表」可以推知軑侯的世系：

第一代利倉（黎朱蒼）惠帝二年——高后二年（公元前一九三——一八六），在位八年

第二代豨　高后三年——孝文十五年（公元前一八五——一六五），在位二十一年

第三代彭祖　孝文十六年——景帝後元三年（公元前一六四——一四一），在位二十四年

第四代秩（扶）　武帝建元元年——元封元年（公元前一四〇——一一〇），在位三十年，國除。

四代侯秩（扶）在位於武帝時，曾任東海太守。太守是高級地方官，有實權。秩（扶）不可能住在長沙遠領，其家屬留居長沙的可能性也不大。結合墓葬和隨葬品的年代推斷，可以進一步認定墓葬下限到不了武帝時，墓主人也不可能是四代侯的家屬。

依《漢書·地理志》，軑縣屬江夏郡。《史記·惠景間侯者年表》「索隱」：「軑縣屬江夏。」《水經注》在長江「東過邾縣南，鄂縣北」句下作了一段詳細的「注」，指出長江「南過巴水戍」之後，「又東逕軑縣故城南」，並說「漢惠帝二年封長沙相利倉爲侯國」於此（見《水經注》卷三十五）。清代楊守敬作《水經注疏》，斷定軑縣故城「在今蘄水縣西四十里」（科學出版社一九五八年影印本），約在今湖北省浠水縣蘭溪鎮附近。

軑侯封地湖北浠水，軑侯家屬爲什麼埋葬在長沙呢？原來西漢諸王列侯有「多居長安」，「不就國」（見《史記·文帝紀》）的習慣。當時長沙是異姓王吳芮的封國，劉邦派利倉（黎朱蒼）當長沙國的相，監視吳芮的。惠帝二年始封利倉爲軑侯，這是對利倉的恩賞，其職實仍是長沙相，故利倉及其家屬死後就埋在長沙。利倉的子孫不一定擔任長沙相，但依諸侯王多「不就國」的慣例，利倉的子孫及其家屬仍可以住在長沙，死後也可以埋葬在長沙。將來繼續工作，是有可能發現第一、二、三代軑侯墓的。

四

長沙是歷史悠久的古老城市。早在春秋戰國時代，長沙的冶鑄業、紡織業、漆器業就比較發達。秦末漢初，中原地區由於農民大起義中遭到反動軍隊的殘酷破壞，以及楚、漢之間的連年戰爭，造成了社會經濟的嚴重破壞；而長沙地區受到的影響較小，經濟恢復也就較快。西漢時期，這裏一直是長沙國所在地，地方經濟取得較大的發展。這座墓的營造及其出土遺物，在一定程度上反映了這個問題。

高貴的絲織品、精美的漆器的大量出土，不論就數量、品種、花紋來說，都是我國考古發掘工作中一次空前的重要發現，特別是覆蓋在內棺上的彩繪帛畫，更有重大的價值。此外，例如保存完整的樂器，也是十分難得的。它們爲研究我國漢代的紡織業、漆器業、服飾制度以及繪畫藝術和古代音樂，提供了十分可貴的實物資料。可是，墓中沒有金銀珠寶，金屬物品只有銅鏡及小刀。這是一個很值得研究的問題。漢初所謂禁金，從這些隨葬品來看並不一般；不入金銀，怕是另有原因的。

偉大領袖毛主席指出：「在封建社會中，只有農民和手工業工人是創造財富和創造文化的基本的階級。」這些珍貴遺物，出自漢初勞動人民的精心創造，是當時勞動人民的智慧和才能的結晶，應該受到我們的重視和讚頌，從中批判地吸收我國優秀的民族文化遺產。

但是在封建社會裏，勞動人民的智慧和才能是被埋沒的，被摧殘的。他們用血汗創造出來的各種產品，都被封建貴族所佔用。軑侯是漢初諸侯王中封地僅七百戶的小侯（即使到文景時戶數倍增也不過一千多），以七百戶的勞動所得供養一家，生前享用自不必說，死了一個家屬就動用這麼多的人力、物力和財物，這就充分暴露了封建統治階級的驕奢淫逸及其對勞動人民的殘酷壓榨。

毛主席指出：「農民用自己的工具去耕種地主、貴族和皇室的土地，並將收穫的四成、五成、六成、七成甚至八成以上，奉獻給地主、貴族和皇室享用。這種農民，實際上還是農奴。」「地主階級這樣殘酷的剝削和壓迫所造成的農民的極端的窮苦和落後，就是中國社會幾千年在經濟上和社會生活上停滯不前的基本原因。」馬王堆一號漢墓的發掘，有助於我們深刻理解毛主席的偉大論斷，進一步認識中國封建社會的基本特點。這項文物，可古爲今用，爲我們進行階級鬥爭歷史的教育，宣傳辯證唯物主義和歷史唯物主義，使人民認識自己的歷史和創造力，提供了豐富的實物資料。

（四，完）

書刊簡訊

印地語—漢語辭典

編者　北京大學東方語言系印地語教研室
出版　北京商務印書館
定價　港幣二十三元

本辭典共收印地語詞彙約四萬多個。分兩大類：其一本身是一個獨立的單詞，又一則由兩個或三個詞組成的複合詞。兩類詞均作爲一個詞頭處理；但有些詞既是一個獨立的單詞，同時又可作爲複合詞的前部或後部，這些詞一般作爲兩個詞頭處理。

爲了取得使用本辭典的便利，分從詞源、詞法、修辭、專門術語幾個方面，編訂了「略語表」、縮略語，以供檢查時之助。

卷末的附錄，分別譯釋了各項數字、印度度量衡、印度幣制、季節月份週日、親屬、印漢地名表和印地語前綴後綴及常見的複合詞前後成分等七個特別的或專有的詞彙，以供參照。

本辭典編成於一九五八年，曾於一九六〇年初版印行。現在的這一冊，乃是今年五月重印的新本子。

三十二開本，精裝一厚冊。

中國工人廿四小時

編者　奧越華
出版　香港朝陽出版社
定價　港幣八角

本書爲「新中國小叢書」之一。它以若干具體事例，從政治、生活、工作等方面反映了當前中國工人的精神面貌，指出他們積極發揮了主人翁的精神，爲祖國的社會主義革命與建設作出了偉大的貢獻。本書收文章十二篇，如金師傅的一天、工人上大學、鍋爐工人學針灸、朝鮮人家下的大慶工人、從童工到工程師、老工人的紅心壯志、殘廢工人的遭遇等等，頗有感染力。

漢語音韻學常識

編者　唐作藩
出版　中華書局香港分局
定價　港幣一元六角

這是一本適合於中學語文教師及具有中等文化程度的古典文學學習者閱讀的小冊子。它以淺顯文字介紹了漢語音韻學的一些基本知識，使人對於什麼是音韻學，爲什麼學習音韻學等有所認識，明確了一些音韻學的基本概念，進而對「古音學」、「今音學」、「等韻學」等有了初步的理解，並對普通話語音系統做了簡括的分析，使知普通話聲母、韻母、及四聲等的來源。

股票上市 銀根抽緊

鄭頌民

有數得計

今年八月份，在香港上市或申請上市的新公司股票，共有十四種，吸收資金總數達五億二千零三十六萬六千四百元。無論是公司家數或集資總數，都屬空前。

去年全年上市的新公司股票，還只是十七種，共吸取資金二億五千九百萬元。

今年一至七月上市的新公司股票，則有十四種，共吸取資金二億八千二百萬元。

這即是說，從去年一月到今年七月這十九個月內，上市的新公司股票共集資五億四千一百萬元，而單是今年八月份上市的新公司股票集資總數即幾乎與此相等了。

大量新股票上市，有些新股票集資一億元，而湧去參加抽籤認購的資金，則多達十七、八億元，結果已使近日的銀行頭寸被大大抽緊。在今年上半年內，銀行與銀行之間拆借款項的利息，最低只是三厘，但八月份的利息已猛升至六、七厘，可見銀行資金緊然緊絀，實與新公司股票洶湧上市密切有關。

現在有關方面終於由兩大銀行出面，與股票交易所達成協議，規定由九月起，每十個交易日只准一種新公司股票掛牌上市，但會給股票經紀上市的新公司股票，看來這會使新股上市的速度減緩，但估計今後每月上市的新股票仍會吸款三億元，這還是大有可能的。

中外療法藥物針灸綜合課程
骨科醫師班招生
報名：英皇道一一九五號三樓
許今棟醫館
歡迎各醫館學徒用業餘深造

遺失聲明

遺失聲明

分類廣告

銀都
今天五點半公映　古裝武俠　石敢當
明天五點半公映　諷刺喜劇　綠豆寶公主
今天正場　塞拉西皇帝訪問中國　大型彩色紀錄片

南華　南洋
今天十二點半早場　塞拉西皇帝訪問中國（價票場止）
明天早場　實花讚花香
今天正場　塞拉西皇帝訪問中國
今天十點早場　暫停
明天十點早場　萬劫鴛鴦
今天五場映　大型彩色紀錄片　塞拉西皇帝訪問中國
同場放映大慶紅旗

中醫教授　蔡啓超　內外男婦　頑症雜病

余永銳針灸治療

普慶·珠江　紐約·大華·金冠　海運·明珠
海運四場　明珠五場　風殺手　特藝七彩
今天五場精彩　諜海怪客
今天續映　塞拉西皇帝訪問中國　同場放映大慶紅旗
今晚八時續演　新編粵劇　青鋒碧血情仇
紅燈記　彩色片